



Scinteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.



ANUL XXIV Nr. 3339

Marți 19 Iulie 1955

4 PAGINI — 20 BANI

În interiorul ziarului:

Reportajul lui N. A. Bulganin despre sarcinile industriei sovietice — text prescurtat — (pag. 2-a).

Toate forțele pentru grăbirea secerișului, dezmiriștului și treieriișului! (pag. 2-a).

Participarea sportivilor romini la competițiile Festivalului de la Varșovia — Declarația tov. Manole Bodnăraș, președintele C.C.F.S. (pag. 2-a).

Sosirea la Geneva a delegației guvernamentale sovietice (pag. 3-a).

Al. Hași — Să asigurăm semințe de cea mai bună calitate pentru recolta anului viitor! (pag. 3-a).

Scrisori către „Scinteia”: I. St. Gheorghe — Pentru o mai bună aprovizionare a unor centre O.C.L. „Prozăr” din Capitală (pag. 3-a).

Sosirea la New York a delegației agricole a U.R.S.S. (pag. 4-a).

Declarația președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri (pag. 4-a).

V. Birlădeanu — În prima zi a conferinței — prin telefon de la Geneva (pag. 4-a).

Delegația guvernamentală a R.D. Vietnam a părăsit Moscova (pag. 4-a).

Vizita în U.R.S.S. a delegației agricole a S.U.A. (pag. 4-a).

Să desfășurăm larg munca politică în campania de recoltare și colectare!

Stringerea recoltei într-un timp cât mai scurt și fără pierderi și îndeplinirea planului de colectare este acum o sarcină de căpetenie a oamenilor muncii de pe ogoare, a întregului nostru popor. În condițiile acestor ani, pentru realizarea cu succes a stringerii recoltei este necesar ca oamenii muncii din agricultură să facă un efort excepțional, să folosească din plin toate mijloacele de recoltare, dezmiriștit și treieris.

Campaniile agricole precedente au arătat foarte limpede cât de mari succese se obțin acolo unde organizațiile de partid desfășoară în rândurile oamenilor muncii de pe ogoare o muncă politică largă, perseverentă și pricepută. În campaniile agricole din toamna anului trecut, numeroase organizații de partid din toate regiunile nu numai că au obținut succese în muncile agricole și în îndeplinirea planului de colectare, dar și-au întărit legăturile cu masele de țărani muncitori și influența asupra acestora. Diminutivă, rămănițele în urmă s-au produs tocmai acolo unde munca politică a fost înlocuită cu metode administrative.

În vara aceasta, încă înainte ca grânele să dea în prăg, Comitetul raional de partid Băilești a instruit pe secretarii organizațiilor de bază asupra felului cum se desfășoară munca de agitație în campania muncilor agricole de vară. Atrăgând în munca de agitație pe fruntașii recoltelor bogate și pregătindu-i temeinic, organizațiile de bază din multe sate ale raionului Băilești au reușit să antreneze țărani muncitori în întrecerea patriotică pentru grăbirea secerișului. În multe sate s-au format grupe de tineri-ajutorare în vederea folosirii din plin a brațelor de muncă și a mijloacelor de recoltare. Ca urmare, în raionul Băilești s-a terminat secerișul și se desfășoară din plin treierisul. Numeroase alte organizații de partid au organizat bine munca politică în această campanie.

Sînt însă gospodării de stat, gospodării colective și sate din regiunile Constanța, Timișoara, Galați ș.a. unde nu s-a acordat importanța cuvenită muncii politice. Din această cauză, s-au rîndit zile și ore, cînd puteau fi recoltate culturile de pe suprafețe întinse.

În fața comitetelor regionale și raionale de partid și a instructorilor acestora stă sarcina de a răspîndi experiența bună cîștigată în desfășurarea muncii politice, așa încît să fie folosită de organizațiile de bază din toate satele și unitățile agricole. Ele trebuie să pună în acțiune toate birourile muncii politice: secțiile culturale ale sfaturilor populare, căminele culturale și alte instituții culturale, organizațiile sindicale, de tineret etc. Atrăgînd în rîndurile celor ce duc munca politică pe fruntașii recoltelor bogate, pe deputați, pe delegații de femei, birourile organizațiilor de bază trebuie să se îngrijească de buna instruire a agitațiilor.

Convingător, cu toată căldura, membrii de partid, agitatorii să explice fiecăruia țărani muncitori, muncitorii din G.A.S. și S.M.T. marea însemnătate a recoltei din acest an pentru dezvoltarea economiei naționale și pentru ridicarea nivelului de trai al tuturor oamenilor muncii de la orașe și sate. Măsurile luate de partid și guvern, munca harnică a țărani muncitori și a mecanicizatorilor au dat roade; avem o recoltă bună, care ne ajută să mergem înainte. Dar ea se mai află încă pe cîmp. Întrucît în vara aceasta timpul este prețios, agitatorii să explice tinerilor muncitori că prin folosirea fiecărei ore bune de lucru la stringerea recoltei pot fi înlăturate pierderile de recoltă. Dacă un țărani muncitor seceră la vreme, legea și clădește cum trebuie snopi în câi și stoguri, îi întinde la uscat după ploii și îi fereste de alte stricăciuni, are numai de cîștigat. Agitatorii să lămurească necesitatea transportării recoltei la arde și a desfășurării din plin a treieriișului odată cu secerișul. Trebuie combătut obiceiul de a aștepta terminarea secerișului ca apoi să înceapă treierisul.

La instruirea agitatorilor trebuie să se acorde o mare atenție problemelor legate de realizarea integrată și la termen a planului de colectare. Agitatorii trebuie să cunoască bine normele de stabilire a cotelor pentru a putea da explicațiile necesare țăraniilor muncitori. Ei trebuie să lămurească țăraniilor muncitori că predarea cotelor este o datorie sîntă față de statul democrat-popular și predarea cotelor este una din principalele contribuții pe care țărani muncitori o aduc la dezvoltarea economiei naționale și ridicarea nivelului de trai al poporului, la întărirea patriei noastre. Fiecare țărani muncitor are interesul ca industria noastră să producă tot mai multe mașini și unelte agricole, tractoare, îngrășăminte chimice, îmbrăcăminte, încălzăminte și diferite alte mărfuri de care are nevoie fiecare gospodărie, ca statul să poată reduce treptat prețul acestor mărfuri. Agitatorii să explice țăraniilor muncitori că produsele preluate la colectare dau statului puțința să asigure harna muncitorilor și materiile prime pentru industrie, precum și hrana fiilor de țărani care învață în școli și universități, a militarii care apără liniștea și pacea căminelor populației de la sate și orașe, hrana bolnavilor din spitale etc.

Gospodăriile colective și întovărășirile agricole au datoriat de a fi exemplu de îndeplinire conștiincioasă a obligațiilor datorate statului democrat-popular care le dă un puternic ajutor în sporirea producției.

Nu incupe îndoielă că acolo unde membrii de partid își fac datoria de a fi în frunte la predarea cotelor, exemplul lor va fi urmat de toți țărani muncitori. Alături de membrii de partid, deputații și salariații de stat au datoriat să fie cei dintîi care să respecte legile, îndeplinească și conștiincios obligațiile față de stat.

În munca politică trebuie să se arate că un mare număr de fruntași ai recoltelor bogate s-au ținut cu cîinste de angajamentele luate cu prilejul consfăturii fruntașilor din agricultură, organizații de partid și guvern. Ei au muncit cu hărnicie și pricepere obținînd cele mai bune recolte din satele lor. Totodată, fruntașii recoltelor bogate au antrenat și pe alți țărani muncitori să-i urmeze, pentru a obține și ei recolte sporite. La arde este cel mai bun prilej ca agitatorii să popularizeze rezultatele obținute de fruntașii recoltelor bogate și mai ales să-i îndemne pe fruntași să arate metodele pe care le-au folosit pentru a obține recolte mari. De pe acum trebuie popularizate și aplicate acele metode care duc la sporirea producției, ca dezmiriștarea îndată după seceris, arătura adîncă și îngrășarea terenului înainte de semănat, alegerea și pregătirea semințelor, semănatul în rînduri încruciate etc. Încît tot mai mulți țărani muncitori să se aplice.

Totodată, rezultatele bune obținute de gospodăriile colective și întovărășirile agricole trebuie folosite pentru a arăta țărani muncitori superioritatea muncii în comun, pentru a-i convinge să intre în gospodăriile colective și întovărășirile existente sau să formeze altele noi.

Organizațiile de partid trebuie să socotească aria de treier ca centru al muncii de agitație, căci pe aici trece întreg sîntul în timpul campaniei de recoltare. Sprijinind sîntul popular și organele agricole pentru organizarea exemplară a treieriișului, organizațiile de partid trebuie să repartizeze zilnic la fiecare arde un număr de 3-4 agitatori dintre cei mai buni spre a duce munca politică în rîndurile țăraniilor muncitori. Trebuie urmat exemplul acelor organizații de bază care, împreună cu sînturile populare și căminele culturale, s-au îngrijit ca fiecare arde să aibă gazeta cetățenească, fotomontaje, bibliotecă volantă, panouri unde să fie popularizată fruntașii recoltelor bogate și criticați codășii la recoltare și treieris. La arde trebuie să se desfășoare activitatea și căminul cultural, brigăzile artistice de agitație, etc.

Această însemnătate trebuie acordată organizațiilor muncii politice la bazele de recepționare. Aici trebuie să fie agitatorii care să explice țăraniilor muncitori însemnătatea îndeplinirii obligațiilor față de stat. O mare atenție trebuie acordată de către organizațiile de partid, U.T.M. și comitetele de întreprindere popularizării și răspîndirii metodelor de muncă ale combinerelor, tractoriștilor, batozarilor fruntași, și antrenării tuturor muncitorilor din G.A.S. și S.M.T. în întrecerea socialistă pentru succesul muncilor agricole de vară. Organizațiile de partid și U.T.M. trebuie să desfășoare larg munca politică în rîndurile tineretului din orașe și sate spre a merge să ajute gospodăriile de stat la stringerea recoltei. De asemenea, trebuie sprijinită organizarea întrecerii între colectivități, între cetele de întovărășiri, precum și între circumscripțiile electorale din sate, între grupurile de intr-ajutorare încît brigăzile, gospodăriile și sate întregi să lucreze așa cum lucrează cele fruntașe.

Munca femeilor are un rol foarte însemnat în campania de recoltare și treieris. Delegații de femei să fie atrase să desfășoare munca politică în rîndurile femeilor, spre a le arăta că ele pot da o puternică contribuție la grăbirea muncilor agricole.

Sarcini de mare răspundere în desfășurarea muncii politice în campania de stringere a recoltei și colectării revin presei centrale și locale, radio-ului, secțiilor culturale ale sfaturilor populare etc. Gazetele cetățenești, stațiile de radiodifuziune și radioamplificatoare pot duce o rodnică activitate în campania de recoltare. Deosebit de eficace s-au dovedit a fi foile volante și edițiile speciale pentru anume date de ziare locale. Este vrednică de urmat inițiativa Comitetului regional de partid Craiova și a altora care au organizat tipografiile mobile pentru scoaterea de foi volante în sate.

Agitatorii trebuie să ridice spiritul de vigilență al oamenilor muncii de pe ogoare pentru a că se demaște și zădărnicească uneltirile dușmănoase.

Comitetele regionale și raionale de partid trebuie să controleze permanent felul cum se desfășoară munca politică de masă și să îndrume organizațiile de bază să pună în centrul preocupărilor lor lupta pentru grăbirea muncilor agricole.

Partidul cere tuturor membrilor de partid, uremștilor deputaților, delegaților de femei și tuturor oamenilor muncii din agricultură să muncască din toate puterile pentru stringerea recoltei a timp și fără pierderi, pentru asigurarea pîinii poporului muncitor.

Deschiderea conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri

GENEVA 18 (Agerpres). — Corpondență specială. La 18 iulie, la ora 10 dimineață (ora Europei centrale), în sala de Consiliu a Palatului Națunilor s-a deschis conferința șefilor guvernelor celor patru puteri — U.R.S.S., S.U.A., Anglia și Franța.

Din partea Uniunii Sovietice participă la conferință o delegație guvernamentală din care fac parte: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. (conducătorul delegației), N. S. Hrusciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., V. M. Molotov, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S., mareșalul Uniunii Sovietice G. K. Jukov, ministru Apărării al U.R.S.S., A. A. Gromiko, prim-locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Statele Unite ale Americii sînt reprezentate la conferință de președintele D. Eisenhower, secretarul de stat J. Dulles, D. Mc Arthur, consilier la Departamentul de Stat, L. Merchant, secretar de stat adjunct pentru problemele europene, D. Anderson, asistentul special al președintelui.

Delegația Regatului Unit este condusă de primul ministru A. Eden. Din delegație fac parte: H. MacMillan, ministru Afacerilor Externe, N. Brock, secretarul Cabinetului de Miniștri, A. Kirkpatrick, subsecretar de stat permanent la Ministerul Afacerilor Externe, H. Caccia, locțiitorul subsecretarului de stat la Ministerul Afacerilor Externe.

Din delegația Franței fac parte primul ministru E. Faure, A. Pinay, ministru al Afacerilor Externe, L. Joxe, ambasadorul Franței în U.R.S.S., A. Berard, consilierul primului ministru pentru problemele de politică externă, R. de Mangerie, șeful departamentului pentru chestiunile politice din Ministerul Afacerilor Externe.

La ora 10 dimineață conducătorii și membrii delegațiilor guvernamentale și-au ocupat locurile în jurul mesei conferinței. În sală se află de asemenea consilierii și experții delegațiilor.

Participanții la conferință au fost salutați în numele Națunilor Unite de D. Hammarskjöld, secretarul general al O.N.U. El a arătat că țelurile conferinței șefilor guvernelor celor patru puteri sînt strîns legate de interesele Organizației Națunilor Unite și ale tuturor statelor membre ale O. N. U. Urîndu-vă succese în sarcina dvs. importantă — a spus D. Hammarskjöld adresîndu-se participanților la conferință — vorbesc în numele acelor popoare ale căror speranțe sînt înfrîntate în Organizația Națunilor Unite.

La invitația delegațiilor tuturor țărilor participante la conferință, prima ședință a fost deschisă de președintele S.U.A. D. Eisenhower. S-a căzut de acord ca viitoarele ședințe să fie prezidate de rînd de conducătorii tuturor delegațiilor.

Deschizînd prima ședință, D. Eisenhower și-a exprimat speranța că va avea posibilitatea să reia nu numai un contact oficial, ci și unul prietenesc cu colegii săi. El și-a exprimat convingerea că participanții la conferință îl vor înșăcina să exprime mulțumiri guvernului elvețian pentru ajutorul dat conferinței.

Consider, a spus Eisenhower, că veți fi de acord să trimitem o scrisoare președintelui Confederației Elvețiene și secretarului general al O.N.U. cu expresia profundei noastre mulțumiri.

Am căzut de acord, a continuat Eisenhower, ca procedura conferinței să fie elaborată în comun de cei patru miniștri ai Afacerilor Externe. Între altele a fost instituit un secretariat unic al celor patru puteri, Șeful secretariatului este P. Wilkinson. Adjunții săi sînt reprezentanții celorlalte trei delegații. Secretariatul va elabora de comun acord un raport despre hotărârile oficiale care pot fi adoptate la această conferință.

În continuare, Eisenhower a arătat că programul primei zile a conferinței prevede două ședințe a șefilor guvernelor și că ședința următoare va avea loc la 18 iulie orele 15. Pe viitor, dimineața se vor întruni miniștrii Afacerilor Externe, iar în cursul după-amiezii șefii guvernelor. Eisenhower a specificat că, după cum este evident, dacă șefii guvernelor vor dori să schimbă această ordine, ei vor putea face acest lucru în orice moment.

E. Faure, A. Eden și N. A. Bulganin s-au declarat de acord cu această ordine de lucru.

Apoi D. Eisenhower a făcut o declarație introductivă în calitate de conducător al delegației S.U.A.

După D. Eisenhower, a făcut o declarație primul ministru al Franței, E. Faure.

Cu această ședință de dimineață a luat sfîrșit.

În ședința de după-amiază au făcut declarații primul ministru al Angliei, A. Eden, și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației sovietice, N. A. Bulganin.

Grăbirea recoltatului și treieriișului — sarcină de căpetenie

35.000 kg. griu recoltate cu combina într-o zi

CRAIOVA (red. ziarului „Înainte”). — Tînărul combiner Marin Ștefan de la gospodăria agricolă de stat Virtop, folosind întreaga capacitate de lucru a combinei S-4 autopropulsate, a reușit să recolteze într-o singură zi 35.000 kg. griu. Aceasta este cea mai mare cantitate de cereale recoltată într-o zi cu o combina în regiunea Craiova.

De asemenea, combinerul Morenciu Ștefan a recoltat într-o singură zi 33.500 kg. griu.

Producții mari de griu

Colectiviiștii din satul Stancea, raionul Oltenița, au cultivat cu griu 35 ha. Lanul de griu al colectiviștilor din satul Stancea a fost cel mai frumos lan din împrejurimi. Recoltînd cu combina griul de pe o suprafață de 14 ha., gospodăria colectivă a obținut o producție medie de 2.840 kg. de griu la hectar. Pe măsură ce recoltează griul, colectiviștii din Stancea fac și dezmiriștîrul. Ei vor face semănături în miștiri pe mai mult de jumătate din suprafața recoltată.

(Agerpres)

Ziua și noaptea la recoltat

La recoltarea pîloaselor, muncitorii gospodării agricole de stat Urleasca folosesc un dispozitiv adaptat la combină, cu ajutorul căruia au rezolvat în mare măsură problema recoltatului orzului și al grîului culcat de ploii. Cu ajutorul acestui dispozitiv o combină recoltează aproape ca și pe tarlalele cu lanuri drepte, adică 8-10 ha. pe zi.

Autorii dispozitivului sînt inginerul Constantin Popescu, mecanicul controlor Vasile Rădulescu și mecanicul Dumitru Corțez, care au confecționat ridicătoare pentru toate cele 14 combine ale gospodăriei.

La gospodăria agricolă de stat Urleasca se folosesc cu multă chibzuință brațele de muncă, mașinile și timpul bun de lucru.

Pentru treieratul orzului coșit de muncitorii gospodăriei, de muncitorii și funcționarii din întreprinderile și instituțiile din raion care au venit să ajute la recoltare, sînt utilizate combinele în timpul nopții. Ele treieră snopi din câi, fiind alimentate întocmai ca batozele. Toate forțele gospodăriei sînt organizate în schimburi, de zi și de noapte, pentru stringerea cât mai devreme a recoltei din acest an, care se anunță mult mai bogată decît recolta din anii precedenți. La orz, de pildă, de pe 600 ha., gospodăria agricolă de stat Urleasca a obținut o producție medie de peste 2000 kg. la hectar.

(Agerpres)

Elevii și funcționarii ajută la recoltat

SUCEAVA (coresp. „Scintei”). Duminică 17 Iulie, 84 funcționari de la întreprinderea de panificație, Banca Agricolă, O.C.L. Industrial, Tribunalul, de la diferite sindicale și elevle de la Școala de surori sanitare din orașul Dorohoi, au lucrat la îngrijirea culturilor pe tarlalele gospodăriei de stat „Progresul” din comuna Treștiana, raionul Dorohoi.

În ziua următoare peste 100 funcționari și elevi de la aceleași întreprinderi și instituții au ajutat gospodăria de stat la recoltatul grîului.

În zilele următoare, cei puțin 100 funcționari și elevi din Dorohoi vor ieși zilnic să ajute la recoltatul cerealelor la gospodăria agricolă de stat „Progresul” și la gospodăriile colective din raion.

Patriei — cît mai multe acumulări socialiste peste plan!

FLACĂRA VIE A ÎNTRECERII

Sirena a sunat prelung, chemînd pe muncitori la lucru. Și astăzi, ca în fiecare zi, printre cei care trec primii poarta atelierelor se află Mihai Ștefan și Ion Urleanu — amîndoi fierari la secția-locomotive. De mai bine de 26 de ani ei muncesc la atelier. În ciuda anilor, ei se întrec în tinerete în muncă.

Întrecerea între ei a pornit simplu. Acum cîteva zile, celeriișii „Grișiei Roșii” au dezbătut chemarea colectivului din regiunea Stalin. Mihai Ștefan și Ion Urleanu erau și ei prezenți la consfățuire.

— Brigada noastră, tovarăși, sporind productivitatea muncii, își propune să depășească sarcinile de plan cu 4% în fiecare zi și să realizeze, pînă la 23 August, economii în valoare de 3.200 lei. Chem la întrecere pe tov. Mihai Ștefan și echipa lui.

Cel care vorbise era fierarul Ion Urleanu, un om mic de statură, îndesat, cu niște ochi negri, vioi. De pe scaunul alăturat s-a ridicat o mină puternică. Mihai Ștefan cerea și el cuvîntul. Mihai Ștefan nu-i mester la vorbe. El, ca și Urleanu, e însă mare mester în modelarea oțelului. Cînd, cu un an în urmă, la Grișiu s-a pus problema confecționării pentru prima dată a bielor pentru locomotivă, cel care a cerut să-l se încredințeze această importantă lucrare a fost Mihai Ștefan. Și s-a achitat cu cîinste de această sarcină. La început prelucra lunar 20 de bielle. Echipa a căpătat însă experiență. Lună de lună a crescut numărul bielor confecționate: 30, 35, 40. În ultima lună a realizat 48.

Răspunsul fierarului Mihai Ștefan la chemarea tovarășului său de muncă nu s-a lăsat așteptat.

— Primesc chemarea. Vom da în loc de 48 de bielle, 60 în fiecare lună. După el, au urmat alte numeroase chemări la întrecere, angajamente și, din aceste angajamente, mai mari și mai mărunte, s-a născut angajamentul cel mare al „Grișiei Roșii”: de a pune la dispoziția statului, pînă la sfîrșitul acestui an, 10 milioane lei acumulări peste plan, dintre care 3 milioane pînă la 23 August.

Tov. Urleanu își cunoaște bine oamenii din brigadă. Citeodată, cînd timpul îi permite, bătrînul fierar povestește tinerilor despre tradițiile de luptă ale griștînilor, îi învață istoria uzinei. Ca unul care a început lucrul prin 1928, care a luat parte la luptele din 1933, cunoaște bine viața de ieri și de azi a „Grișiei Roșii”.

— Pe atunci fierăria noastră semăna mai mult cu o potcovărie de țară. Din cauza jumului, cînd intrat aici nu se vedea om cu om. Acum prîiți-o, lată cînd mîndră arată. Și asta, muncii noastre i se datoră.

Cuvintele bătrînului fierar prind rădăcini adînci în sufletele tinerilor. Da, aici la „Grișia Roșie” nu se modelează numai fierul, se modelează și se transformă oamenii.

— Simbătă, în pauza de prînz, Mihai Ștefan și-a strîns ortaci.

— Zilele acestea, în întrecerea cu echipa tov. Ion Urleanu, așa cum puteți vedea și voi după graful de pe perete, am luat-o noi înainte. Am redus cu 14 ore timpul de executare a fiecărei bielle de locomotivă. Să nu ne oprim însă aici.

Dar Mihai Ștefan caută și el, necănit, mijloace de a obține „succese mai mari”. În mintea lui s-au nîpîrit adinec cuvintele secretarului biroului organizației de bază, rostite la o adunare a comunistilor.

„Noi, tovarăși, putem contribui mult la sporirea acumulărilor din o atenție deosebită economisirii metalului”. Mihai Ștefan este conștient de importanța acestui lucru. În cuvînte simple, el a explicat tovarășilor săi din echipă cum se pot produce mai multe bielle din aceeași cantitate de metal. Dacă înainte vreme din barele lungi de oțel se tăiau bucăți mai mari care erau apoi din nou „ajustate” pentru a putea fi prelucrate, acum, cu ajutorul inginerilor și tehnicienilor, s-au stabilit, pe bază de calcule precise, dimensiunile la care trebuie tăiat metalul pentru fiecare bielle. Astăzi, din materialul întrebunțat pînă nu de mult pentru 6 bielle se confecționează 7, adică încă una în plus.

— În ultimele zile, întrecerea dintre cele două brigăzi, de fierari — a lui Ion Urleanu și Mihai Ștefan — s-a intensificat mai mult. Fiecare membru al ce-

lor două echipe urmărește cu griji graful realizării.

— Nea Ioane, iar n-avem material — l-a anunțat deunazi pe tov. Urleanu, unul dintre tinerii calificați de el la locul de muncă, Marin Gunoi. Se duce de ripă angajamentul. Iar ne-o iau înainte cei din brigada tovarășului Ștefan.

Ion Urleanu se simte mîndru că pe fiecare membru din echipă îl doare inima atunci cînd echipa are greutăți.

— Nu-i nimic, fecicrle, i-a zis el, greutăți avem noi — e adevărat că uneori sînt cum multe. Dar noi nu trebuie să ne temem niciodată de ele. Azi vom lucra din nou piese de schimb pentru mașinile complexului și vom face rost de barele necesare pentru buioane. În depozitul nostru avem încă destule materiale strînse de la fier vechi. Din acest oțel vom produce sute de ptese.

Și echipa lui Ion Urleanu, în întrecere cu cea a lui Mihai Ștefan, a prelucrat în ziua aceea în piese de mică greutate peste 150 kg. de oțel din materiale colectate de la fier vechi. Și, în loc de 60 buioane, a prelucrat 90 din aceeași cantitate de metal.

„Grișia Roșie”, ziarul de uzină al întreprinderii, vorbește în fiecare număr de realizările acestui vrednic colectiv. Nu de mult, în prima pagină, ziarul publica știrea: „Muncitorii din complexul nostru decorați cu Ordinul Muncii și Medalia Muncii”. Printre aceștia se numără și Mihai Ștefan, fierar din secția a IV-a fierărie-locomotive, decorat cu Ordinul Muncii clasa I-a. Este a patra decorație pe care o primește în ultimii 5 ani.

La „Grișia Roșie” arde flacăra nestîncă a întrecerii pentru 10.000.000 lei acumulări peste plan. Și, în această întrecere, ies mereu la iveală oameni minunați, oameni care duc mai departe tradițiile de luptă ale celeriișilor de aici, ieri — de luptă împotriva asupririi capitaliste, astăzi — de luptă continuă pentru construirea unei vieți noi și ferice.

N. BIVOLU

Fruntași ai luptei pentru sporirea acumulărilor socialiste

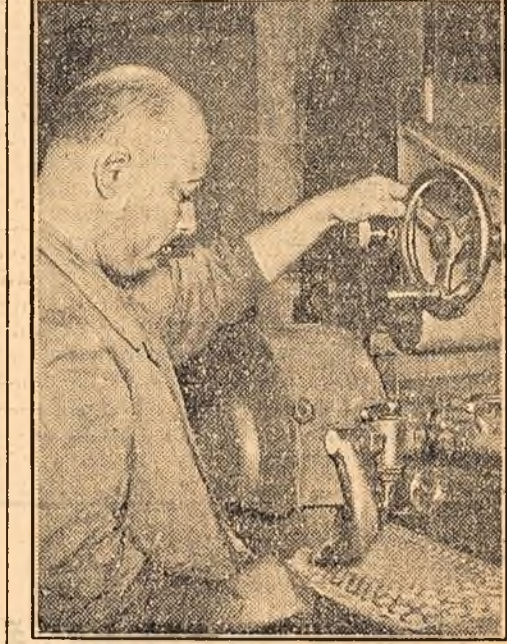
Numeroase colective de fabrici și uzine din Capitală au răspuns cu însuflețire chemării unor întreprinderi din regiunea Stalin — de a asigura statului cît mai multe acumulări socialiste peste plan. Angajamentele luate pînă acum de întreprinderile din București se ridică la suma de 278.508.852 lei. În cadrul bălății pentru îndeplinirea angajamentelor luate tes la iveală noi și noi fruntași — luptători pentru acumulări socialiste peste plan.



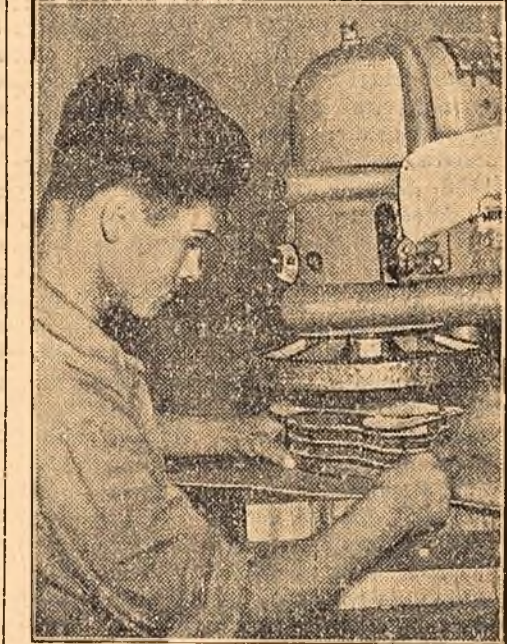
Printre fruntași luptei pentru cît mai multe acumulări peste plan se numără și tov. A. Romașanu de la secția următorie a uzinelor „Șteava Roșie”. În intervalul 1-17 iunie el a economisit materiale nefolosite în valoare de 1.738 lei.



Filatoarea Matei Valeria de la Filatura românească de bumbac a economisit, pînă acum, o cantitate de 5.151 kg. fire. În chesta zilei de 23 August s-a angajat să obțină noi economii de materie primă, să sporească productivitatea muncii cu 6%.



Tov. Dumitru Mătescu, de la atelierul de rectificat al uzinelor „21 Decembrie”, reușește să economisească lunar pietre de polizor și diamante în valoare de 500 lei. Pînă la 23 August, el s-a angajat să mai realizeze economii în valoare de 2.000 lei.



Tov. St. Croitoru, de la secția ștanță a fabricii „N. Bălcescu”, a economisit în cursul lunii iunie 94 kg. talpa și alte materiale în valoare de 3.528 lei. În prezent își depășește aceste realizări.

Al 5-lea plan cincinal al U. R. S. S. a fost îndeplinit în 4 ani și 4 luni

MOSCOVA 18. — În reportajul „Despre sarcinile privind dezvoltarea continuă a industriei, progresul tehnic și îmbunătățirea organizării producției”, prezentat la plenara din 4 Iulie a C.C. al P.C.U.S., N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a anunțat că în ce privește volumul total al producției industriale, cei de-al 5-lea plan cincinal al U.R.S.S. a fost îndeplinit la 1 mai 1955, adică în 4 ani și 4 luni.

Ritmul rapid de dezvoltare a industriei U.R.S.S. depășește cu mult ritmul atîns de industria celor mai dezvoltate țări capitaliste. Volumul producției industriale a U.R.S.S. a crescut în 1954 de 18 ori față de nivelul atîns de producția industrială în 1929, în timp ce în aceeași perioadă producția industrială a S.U.A. a crescut numai de 2,1 ori, a Angliei cu 72%, a Franței cu 14% și a Italiei cu 7%.

Raportul lui N. A. Bulganin despre sarcinile industriei sovietice

(Text prescurtat)

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite:

A fost dat publicității raportul prezidentului Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, despre sarcinile privind dezvoltarea continuă a industriei, progresul tehnic și îmbunătățirea organizării producției. Acest raport a fost prezentat la 4 iulie de șeful guvernului sovietic în cadrul plenerii Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, care și-a încheiat recent lucrările.

Vorbind despre unele rezultate ale activității industriei, Bulganin a arătat că, cu toate distrugerile uriașe pricinuite industriei U.R.S.S. în anii celui de-al doilea război mondial, statul sovietic, folosind avantajele sistemului economic socialist, a fost în stare nu numai să readucă în ritm rapid producția industrială la nivelul dinainte de război, ci și să-l depășească în proporții considerabile.

Congresul al 19-lea al partidului comunist a dat directiva de a se ridica cu aproximativ 70 la sută în decurs de cinci ani (1951-1955) nivelul producției industriale din U.R.S.S. Această sarcină a fost îndeplinită înainte de termen. Cel de-al 5-lea plan cincinal a fost îndeplinit în ce privește volumul global al producției industriale la 1 Mai 1955, adică în numai patru ani și patru luni.

Raportorul a amintit că în cuvântarea rostită la adunarea electorală din 9 februarie 1946 I. V. Stalin trasese sarcina de a se ridica producția anuală de fontă la 50.000.000 tone, de oțel — la 60.000.000 tone, de cărbuni — la 500.000.000 tone, de petrol — la 60.000.000 tone. „Acastă — a spus I. V. Stalin — va necesita, poate, trei noi planuri cincinale, dacă nu mai mulți!”

În 1955, adică după expirarea primelor două cincinale de după război, nivelul industriei U.R.S.S. urmează să crească de peste trei ori față de cel din 1940.

A fost atins înainte de termen și considerabil depășit nivelul prevăzut în ce privește extracția petrolului, care va atinge încă anul acesta 700.000.000 tone.

În 1955 se vor produce peste 33.000.000 tone fontă, circa 45.000.000 tone oțel și se vor extrage peste 390.000.000 tone cărbuni. Anul acesta creșterea producției de fontă va reprezenta circa 3.000.000 tone, cea de oțel — aproximativ 3.500.000 tone și cea a extracției cărbunelui peste 40.000.000 tone. Acest nivel al producției, precum și ritmul atins în dezvoltarea industriei metalurgice și carbonifere, a declarat N. A. Bulganin, arată că încă înainte de sfârșitul celui de-al treilea cincinal posibil putem să ridicăm producția de oțel la 60.000.000 tone pe an, iar extracția cărbunelui la 500.000.000 tone pe an. Până la sfârșitul celui de-al treilea cincinal posibil va fi rezolvată de asemenea și sarcina asigurării unei producții anuale de 50.000.000 tone fontă.

Subliniind că planul cincinal se îndeplinește cu succes și în domeniul electricității, Bulganin a enumerat puterile centrale hidroelectrice și marile centrale termoelectrice care au intrat în funcțiune în ultimii patru ani. O realizare strălucită în perioada de după război este de asemenea și construirea grandioaselor hidrocentrale de pe Volga — la Kuibisev și Stalingrad, precum și pe fluviile Siberiei. Centralele electrice de la Kuibisev, Gorli, Kerkovka și o serie de alte centrale vor furniza încă anul acesta curent industrial. Capacitatea hidrocentralelor care se construiesc în prezent în țară va înțepe de aproape trei ori capacitatea tuturor hidrocentralelor sovietice în funcțiune la începutul anului 1954.

Agricultura este de asemenea înzestrată necontenit cu cele mai moderne mijloace tehnice. În timp ce la sfârșitul anului 1940 în colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri au existat numai 684.000 tractoare (scotite în tractoare de 15 c.p.), în prezent numărul lor a depășit 1.400.000; numărul combinelor cerealiere a crescut în perioada arătată de la 182.000 la 350.000. Cam în același ritm a crescut și numărul celorlalte mașini agricole.

Creșterea realizată în cursul celui de-al 5-lea cincinal în domeniul industriei grele și al agriculturii a creat o bază solidă pentru dezvoltarea cu succes a industriei ușoare și alimentare. Sarcinile trasate de directivele Congresului al 19-lea al

P.C.U.S. în privința producției mărfurilor de consum popular vor fi depășite.

Creșterea industriei și înainte de toate a industriei grele, a spus Bulganin, a permis să se întărească și mai mult capacitatea de apărare a patriei noastre. Forțele armate ale Uniunii Sovietice primesc din partea industriei cele mai moderne mijloace tehnice de luptă. Armata sovietică și flota sa măritimă militară sînt înzestrate cu toate tipurile necesare de armament modern.

Ritmul înalt de dezvoltare a industriei U.R.S.S. dovedește superioritatea categorică a economiei socialiste asupra economiei țărilor capitaliste. În timp ce în 1954 în Uniunea Sovietică volumul producției industriale a depășit de 18 ori nivelul anului 1929, în S.U.A. în aceeași perioadă producția industrială a crescut de numai 2,1 ori, în Anglia — cu 72 la sută, în Franța — cu 14 la sută, iar în Italia — cu 77 la sută.

Realizările industriei socialiste au devenit posibile datorită faptului că partidul comunist a urmat în mod consecvent linia leninistă de dezvoltare cu precădere a industriei grele.

Capitolul al doilea al raportului lui N. A. Bulganin a fost consacrat problemelor progresului tehnic continuu în industrie.

Bulganin a arătat că oamenii de știință și inginerii, inventatorii și raționalizatorii sovietici lucrează necontenit pentru a face să progrese știința și tehnica, crează mașini, mecanisme, aparate și materiale noi, pun la punct procese tehnologice de mai mare productivitate.

Știința și tehnica, a spus Bulganin în continuare, nu stau însă pe loc, ele se dezvoltă, merg înainte, și ceea ce astăzi a fost nou, înaintea, mine s-a și învechit, s-a perimat. Culemea atinsă în etapa actuală de dezvoltare a științei și tehnicii este descoperirea metodelor de obținere și folosire a energiei atomice. Ne aflăm în pragul unei noi revoluții științifice tehnice și industriale, care prin importanța ei depășește cu mult revoluțiile industriale legate de utilizarea aburului și electricității.

În țara sovietică se desfășoară perfecționarea tehnică neîntreruptă a industriei, a transporturilor, construcțiilor și agriculturii, se introduc în producție automate, teletecanice, radiotehnica, electronica și alte realizări tehnice din cele mai moderne.

În ce privește progresul tehnic, există totuși în unele ramuri ale industriei lipsuri serioase. Vorbind despre aceste lipsuri, raportorul a arătat, între altele, că unele uzine din U.R.S.S. produc mașini de construcție învechite. Ministerul construcției de mașini grele, de exemplu, rămâne în urmă, în ce privește producția de utilaj de forjat și presat, în special, la producția de puterice prese hidraulice.

Bulganin a expus apoi sarcinile dezvoltării tehnicii noi în metalurgia fieroasă și neferoasă, în industria petroliferă, de automobile și tractoare, în construcția de mașini de transport și în alte ramuri ale industriei.

Nu putem, nu avem dreptul să uităm, a declarat Bulganin, că în țările capitaliste tehnica nu stă pe loc, că sub influența cursei înarmărilor, a concurenței și a goanei capitaliștilor după profituri maxime ea a mers înainte într-o serie de ramuri.

Sarcina noastră constă în a întrece realizările științei și tehnicii din țările străine, folosindu-ne de superioritatea ordinului nostru. Trebuie să studiem în permanență tot ce se creează nou în știință și tehnica mondială. Trebuie să îmbunătățim informația științifică și tehnică; să lărgim legăturile cu instituțiile de cercetări științifice și cu oamenii de știință progresiști din străinătate; să intensificăm procurarea de literatură tehnică străină și publicarea ei în U.R.S.S.

Comitetul Central al partidului și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au adoptat recent o hotărâre cu privire la îmbunătățirea studiilor și introducerii în economia națională a experienței și realizărilor științifice și tehnice înalte. A fost constituit pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. un comitet de stat pentru tehnica nouă, condus de V. A. Malisev. Toate acestea vor ajuta fără îndoială un rol pozitiv în ce privește progresul tehnic.

Problema introducerii tehnicii înalte în economia națională nu este o campanie oarecare. E vorba de faptul că ne orientăm cu hotărâre spre tehnica cea mai înaltă, că ne punem sarcina să înzestram toate ramurile industriei cu cele mai înaintate tipuri de mașini și mecanisme de înaltă productivitate, care să corespundă cerințelor tehnico-științifice moderne.

Subliniind importanța deosebită a introducerii tehnicii înalte în economia națională, Comitetul Central al partidului poartă pe deplin răspunderea de a lua pentru progresul tehnic al U.R.S.S. înseamnă lupta pentru construirea societății comuniste.

Raportorul a acordat apoi o deosebită atenție lărgirii specializării și cooperării în industrie. Analizând pe larg această problemă, Bulganin a relevat că crearea pe scară largă a unor întreprinderi specializate nu cere neapărat construirea unor uzine noi. Dimpotrivă, este indicat să se organizeze producția specializată înainte de toate pe baza uzinelor existente, iar în unele cazuri chiar în cadrul unor anumite secții.

Trebuie elaborate propunerile de specializare a întreprinderilor și de cooperare a industriei în conformitate cu cerințele etapei actuale de dezvoltare a economiei socialiste.

Trecînd apoi la analiza problemelor productivității muncii, raportorul a relevat că în anul de după război, ca și în anii cincinalelor dinaintea de război, productivitatea muncii în industria U.R.S.S. a crescut necontenit, iar în 1955 ea va înțepe aproape de două ori nivelul anului 1940.

Țara sovietică întrece țărilor capitaliste în ce privește ritmul de creștere a productivității muncii în industrie. Aceasta l-a permis să ajungă din urmă țările capitaliste înaintea din Europa occidentală în ce privește nivelul productivității muncii în industrie. Totuși, a spus Bulganin, în această privință, noi mai sîntem în urmă față de Statele Unite ale Americii. Sarcina constă în a ridica pe toate căile productivitatea muncii și a asigura îndeplinirea necondiționată a sarcinilor privind creșterea productivității muncii în industrie, atât în ansamblu, ei și în fiecare ramură și în fiecare întreprindere în parte. Introducerea în industrie a unor mașini și mecanisme moderne, mai perfecționate, și a unei tehnologii înalte, modernizarea utilajului actual, precum și automatizarea producției vor constitui și în viitor cel mai important izvor de ridicare a productivității muncii.

O uriașă importanță pentru realizarea unei înalte productivități a muncii o are nivelul de pregătire tehnică de cultură a gazetarilor privind creșterea productivității muncii în industrie, atât în ansamblu, ei și în fiecare ramură și în fiecare întreprindere în parte. Introducerea în industrie a unor mașini și mecanisme moderne, mai perfecționate, și a unei tehnologii înalte, modernizarea utilajului actual, precum și automatizarea producției vor constitui și în viitor cel mai important izvor de ridicare a productivității muncii.

Este necesar, a declarat în continuare Bulganin, să se lichideze lipsurile în organizarea și normarea muncii, să se reglementeze mai bine salariile, să se stabilească pentru toate categoriile celor ce muncesc în industrie un sistem de retribuție a muncii care să stimuleze ridicarea productivității muncii, introducerea în producție a tehnicii și tehnologiei noi.

În capitolul următor al raportului, N. A. Bulganin a analizat problemele conducerii administrative a industriei. Raportorul a arătat că a fost începută o muncă intensă și complexă în vederea îmbunătățirii structurii și înființării agențiilor administrative, dar că în această privință mai există lipsuri mari. Pentru ca conducerea industriei să devină mai calificată este necesar ca aparatul administrativ să se apropie de producție, să se urmeze în mod hotărât linia de lichidare a centralizării excesive în conducerea industriei. Trebuie ridicat rolul republicilor unionale și sporită răspunderea organelor republicane în domeniul administrării întreprinderilor. Aparatul de conducere a industriei, ca și a întregii economii naționale, trebuie să fie simplu, lefin, minim din punct de vedere numeric, dar activ și elastic.

Bulganin a vorbit în special despre lărgirea drepturilor directorului, ridicarea rolului maestrului și șefului de sector.

Subliniind apoi necesitatea îmbunătățirii muncii cu cadrele de conducere și cu specialiștii din industrie, raportorul a arătat că în U.R.S.S. au fost formați milioane de specialiști calificați. În timp ce în 1913 numărul specialiștilor cu studii superioare și medii speciale nu atingea în Rusia nici 200.000, în prezent există în U.R.S.S. peste 5.000.000 de specialiști de acest fel.

Cadre există, numărul lor este suficient. Sarcina constă în prezent în a se folosi just specialiștii, în a se lucra mai bine cu ei, în regiunile răsăritene ale țării nu există suficiente instituții de învățămînt superior. Această situație anormală trebuie remediată. Cei mai capabili tineri specialiști trebuie promovați cu mult curaj în muncile de conducere. Trebuie stabilită regula că după absolvire tinerii specialiști să fie îndreptați spre producție.

Trecînd la capitolul „Planul de stat — lege pentru fiecare ministru, direcție generală, întreprindere”, Bulganin a subliniat că sarcinile stabilite de planul de stat cu privire la dezvoltarea industriei U.R.S.S. nu sînt numai îndeplinite de an, ci și depășite. Ar fi însă o greșală ca din cauza indicilor generali pozitivi al activității industriei să nu se vadă numeroasele cazuri de neîndeplinire a planului de către unele întreprinderi și chiar de întregi ramuri ale industriei.

Nu trebuie trecut cu vederea nici calitatea producției. Planul de stat poate fi considerat ca îndeplinit numai atunci cînd calitatea producției obținute corespunde condițiilor stabilite. Sarcina este ca în industrie să nu existe nici o singură ramură, nici o singură întreprindere rămasă în urmă.

În partea finală a raportului, Bulganin a vorbit despre repartizarea forțelor de producție în țară. În Rusia preexistentează încă peste 3/4 din producția industrială a fost concentrată în numai patru regiuni: Moscova, Ivanovo, Petersburg și Ucraina.

În 1954 în regiunile răsăritene ale U.R.S.S. a fost realizată aproape 1/3 din întreaga producție industrială a țării, s-a obținut peste 60 la sută din producția de petrol și aproape 50 la sută din aceea de cărbune, s-a produs peste jumătate din întreaga cantitate de oțel și laminată și peste 40 la sută din producția de energie electrică. În timp ce întreaga producție industrială a U.R.S.S. a crescut în 1954 de 2,8 ori în comparație cu 1940, în regiunile răsăritene ea a crescut de patru ori. Bulganin a citat, totodată o serie de fapte care arată o serioasă rămânere în urmă în dezvoltarea forțelor de producție în răsăritul țării.

Raportorul a subliniat marea importanță a unei juste repartizări geografice a întreprinderilor industriale. El a insistat asupra necesității de a se elabora o schemă fundamentală din punct de vedere științific privind dezvoltarea și repartizarea celor mai importante ramuri industriale pe o perioadă de 10-15 ani, pornindu-se de la sarcinile programului industrial de așezare de materii prime, combustibili și regiunile de consum.

Analizînd apoi problemele conducerii de partid a industriei, Bulganin a spus în încheiere: În industria noastră socialistă, în ansamblu și în fiecare din ramurile ei, există urieșe posibilități. Dacă vom transforma aceste posibilități în realitate — ceea ce fără îndoială se va întîmpla — vom obține repede un nou și puternic avînt în dezvoltarea industriei, bază sigură pentru creșterea întregii economii naționale și întărirea continuă a puterii marii Uniunii Sovietice. Creșterea și perfecționarea neîntreruptă a producției socialiste pe baza tehnicii celei mai înalte ne sînt necesare pentru a asigura satisfacerea maximă a necesităților materiale și culturale mereu creștînde ale întregii societăți sovietice.

Participanții la pleneră au subliniat cu furtunoase și prelungite aplauze următoarele cuvinte cu care Bulganin și-a încheiat raportul: O cheuzică a asigurării cu succes a unui nou și puternic avînt al industriei sînt hîrnicia și talentele creatoare ale marelui popor sovietic, devotamentul său fără margini față de patrie și cauza constituiri comunismului, precum și conducerea încercată de către gloriosul nostru partid comunist, înarmat cu nemurtoarea învîntătură a marxism-leninismului și care conduce cu fermietate poporul nostru înainte spre comunism.

Toate forțele pentru grăbirea secerișului, dezmiriștului și treierișului!

După datele primite la Ministerul Agriculturii și Silviculturii, în ultimele zile lucrările de recoltare a cerealelor păioase au fost intensificate în majoritatea regiunilor.

Datorită măsurilor luate de către organele de partid și de stat pentru folosirea tuturor forțelor existente la executarea lucrărilor agricole de vară și efortului neobosit al oamenilor muncii din agricultură s-au recoltat pînă în prezent peste 20 la sută din suprafețele ocupate cu cereale păioase.

În regiunea Orlova, unde din inițiativa comitetului regional de partid și a comitetului executiv al sfatului popular regional s-a organizat o săptămîna record pentru intensificarea lucrărilor de seceriș, treieriș și dezmirișit, s-a reușit să se recolteze peste 74 la sută din suprafețele cultivate cu cereale păioase — această regiune fiind fruntașă pe țară.

În această regiune a raionului (Calafat, Cuzmir, Segarcea și Băilești) au terminat complet recoltatul păioșelor. De asemenea, în regiunea București, unde în ultimul timp s-a folosit mai bine timpul prielnic și mijloacele de lucru existente, s-au recoltat aproape 73 la sută din suprafețele de păioase.

Condiții asemănătoare de lucru au existat și în regiunile Constanța și Galați, însă aici nu s-au folosit din plin mijloacele de lucru și timpul prielnic.

Condiții mai grele de lucru au avut regiunile Arad, Timișoara și Oradea, dar rămirerea acestora în urmă la recoltare au poate fi justificată numai prin vremea nefavorabilă.

În zonele de dealuri și de munte, unde vegetația este mai întîrziată față de regiunile din vestul, sudul și sud-estul țării, s-au obținut succese la recoltarea în regiunile Pitești, Ploiești, Suceava și Hunedoara.

Pentru a se înlătura pierderile de recoltă, în toate regiunile trebuie luate măsuri operative pentru grăbirea lucrărilor de strîngere a recoltelor.

Săptămîna aceasta este hotărîtoare pentru succesul recoltărilor. În același timp, o atenție deosebită, cer căratul snopilor la arie și executarea treierișului, prin folosirea din plin a tuturor bațozelor. Trebuie combătută cu toată tăria tendința care mai dăinuie încă în unele regiuni, de a se începe treierișul după terminarea completă a secerișului. Treierișul trebuie să se desfășoare din plin odată cu recoltatul.

În regiunile rămase în urmă cu strîngerea recoltelor trebuie să se organizeze în așa fel munca încît mobilizîndu-se toate forțele și lucrîndu-se ziua și noaptea să se poată recupera din întîrziere, spre a se termina la timp secerișul și treierișul.

De asemenea, sînt necesare măsuri care să asigure ca imediat după recoltat, sau la cel mult 3 zile, să se facă dezmirișirea suprafețelor recoltate. Să folosim din vreme condițiile prielnice însemnărilor culturilor furajere în mîrișii, pentru asigurarea și îmbunătățirea nutrienților în toate regiunile. Exemplul regiunilor Craiova și București, unde au fost însemnate suprafețe însemnate de culturi furajere în mîrișie, să fie urmat de toate regiunile.



Sărbătorirea în U. R. S. S. a Zilei unionale a sportului

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite: La 17 iulie în întreaga Uniune Sovietică a fost sărbătorită Ziua unională a sportului. În cadrul sărbătorii care au avut loc cu acest prilej milioane de tineri și tinere au demonstrat pe stadioane sau pe terenurile de sport măiestria lor sportivă.

O mare serbare a avut loc pe stadionul Dinamo din Moscova. După defilarea sportivilor, în fața zecilor de mii de spectatori, gimnastiștii asociațiilor sportive voluntare, precum și cei mai buni atleți sovietici și-au arătat înalta lor pregătire. Cu acest prilej, echipa selecționată feminină de stăfeta a U.R.S.S. a obținut un nou record mondial la proba de stăfeta 3x800 m, cu timpul de 6'32"10. Vechiul record era de 6'33"210 și aparținea de asemenea sportivelor sovietice. Din echipă au făcut parte atletele A. Lapsina, L. Lisenko și N. Otkaenko.

Selecționata categoriei A

Prezența în Capitală a formației „First”-Viena a atras duminică, pe stadionul Republicii, un mare număr de spectatori. Aceștia au avut satisfacția de a urmări o întrecere fotbalistică în care au abundat fazele dinamice. La capătul câmpului, stabilind un nou record mondial la proba de stăfeta 3x800 m, cu timpul de 6'32"10. Vechiul record era de 6'33"210 și aparținea de asemenea sportivelor sovietice. Din echipă au făcut parte atletele A. Lapsina, L. Lisenko și N. Otkaenko.

„First”-Viena — 5-1

Selecționata categoriei A a făcut în general o partidă bună. Jucătorii au combinat frumos, au jucat cu elan și mai ales au tras mai mult ca de obicei la poartă. Apărarea de asemenea a jucat bine, anihilînd atacurile înaintașilor veniezi. Cu toate acestea, în pregătirea echipei s-au remarcat lipsuri. La unele acțiuni ofensive ale atacanților veniezi, apărarea fotbalistilor romîni a avut de-a face, neputînd să se apere în fața atacurilor venieze, apărarea echipei selecționate a mai manifestat serioase lipsuri în precizia loviturilor spre poartă, rînd numeroase ocazii favorabile de a marca.

În ceea ce privește pregătirea echipei selecționate a categoriei A, se impune antrenorii respectivi o și mai atentă preocupare pentru perfecționarea stilului de joc al liniei de apărare, a plasamentului, precum și a coordunării între componentii liniei de înaintare, a preciziei și eficacității în loviturile spre poartă.

Echipa de handbal „Progresul”-București a învins „Admira”-Viena cu 15-3

În timpul celor 40 minute ale întrecerii formația „Progresul” a desfășurat un joc rapid, cu multe acțiuni ofensive, la capătul cărora a reușit să marcheze 15 puncte, în timp ce echipa sportivelor venieze a înscris de trei ori.

Participarea sportivilor romîni la competițiile Festivalului de la Varșovia

În legătură cu participarea sportivilor romîni la competițiile organizate în zilele Festivalului, tov. Manole Bodnăraș, președintele C.C.F.S. a declarat în fața Comitetului pentru cultura fizică și sport de pe lângă Consiliul de Miniștri al R.P.R., a făcut următoarea declarație unui corespondent al agenției „Agerpres”:

Cea de-a doua ediție a întîlnirilor sportive internaționale prietenești va reuni la Varșovia un număr sporit de fruntași al sportului din numeroase țări. Țara noastră va fi reprezentată la aceste concursuri de aproape 300 de tineri și tinere care vor concura la 21 ramuri de sport și anume: atletism, gimnastică, nație, sărituri, polo pe apă, canotaj academic, caiac, canoe, box, lupte clasice, lupte libere, haltere, ciclism, fotbal, baschet, volei, scrimă, tenis de masă, tenis de cîmp, handbal și motociclism.

Stabilirea de către Comitetul pentru cultură fizică și sport a standardurilor la o serie de sporturi, în vederea selecționării pentru Festival a celor mai buni reprezentanți ai sportului nostru, a constituit un factor mobilizator în obținerea unor rezultate superioare. La atletism, Ion Wiesemayer a obținut în proba de 100 m. plat timpul de 10"5/10. Alexandru Stoenescu, la aceeași probă, 10"6/10. În România Balas a stabilit de curînd un valos record al țării la sîrțitura în înălțime cu 1,66 m.

După pregătirile pe care le fac și rezultatele obținute pînă acum, credem că vor fi aleși să reprezinte țara noastră la întîlnirile sportive internaționale prietenești de la Varșovia, pe lângă cei arătați mai sus, atleții Ion Opris, Ilie Savie, Lia Manoliu, gimnastele Elena Leuştean, Emilia Vătășoiu, inotătorii Alexandru Popescu, Sanda Flatoș, cicliștii Constantin Dumitrescu, Gabriel Moiceanu, voleibaliștii Stefan Roman, Horațiu Nicolau, luptătorii Dumitru Cuc, Ion Cernea și alții. Cu multă atenție se pregătește pentru Festival și echipa noastră de fotbal. Într-un stadiu avansat se găsește și pregătirea boxerilor. Lotul nostru va cuprinde pe finalistul campionatului european de la Berlin, Mircea Dobrescu, pe Constantin Dumitrescu, Nicolae Linca și alții.

Sîntem siguri că la marile competiții de la Varșovia sportivii noștri vor lupta cu toată ardora pentru cîștigarea celorlalte sportive ale R.P.R., pentru a îndreptăți încrederea pe care le-o acordă oamenii muncii din țara noastră.

Sportivii noștri, reprezentanți ai unui popor ce pretuiește pacea, sînt hotărîți să contribuie la realizarea unei atmosfere de înțelegere și prietenie, la apropierea între ținerii din toate țările lumii. (Agerpres)

Cu mult interes au urmărit spectatoarii

întîlnirile prietenești de baschet dintre echipele masculine și feminine ale Uniunii Sovietice și R. P. Chineze. Pe pista stadionului s-au făcut apoi apariția cicliștii care au acoperit peste 2.000 km. în cursa unională Moscova — Minsk — Kiev — Harkov — Moscova. În clasamentul general, victoria a revenit reprezentanților asociației „Avangard”. Pavel Vostrikov, iar pe echipe cicliștilor Clubului sportiv central al Ministerului Apărării al U.R.S.S.

Mari serbări sportive la care au participat sute de mii de tineri și tinere au avut loc în toată țara.

Ziua unională a sportului s-a desfășurat în întreaga țară sub semnul intensificării pregătirilor în vederea Sparta-chidei popoarelor U.R.S.S., care va avea loc în vara anului 1956.

RECENZIE

„Pentru pace traică, pentru democrație populară!” nr. 28 (349)

În numărul 28 (349) al ziarului „Pentru pace traică, pentru democrație populară!”, organ al Biroului Informativ al Partidului comunist și muncitoresc, se publică comunicatul informativ cu privire la Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Hotărîrea Pleneră C.C. al P.C.U.S. în legătură cu raportul delegației guvernamentale sovietice cu privire la rezultatele tratativelor sovieto-ugoslavice, precum și o scurtă expunere a Hotărîrii Pleneră C.C. al P.C.U.S. „Despre sarcinile privind dezvoltarea continuă a industriei, progresul tehnic și îmbunătățirea organizării producției”.

Acest număr cuprinde un articol al lui Bela Szalai, membru în Biroul Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Ungaria, ministru al industriei ușoare, intitulat „Pentru prietenie între popoarele Ungariei și Iugoslaviei”. Autorul subliniază că declarația comună a guvernelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Republicii Populare Federative Iugoslavia a sîmțit o bucurie sinceră și o mare satisfacție în rîndurile oamenilor muncii din Ungaria. „Satisfacția poporului nostru este firească și explicabilă, se spune în articol, Poporul nostru a nutrit sentimente de profund respect pentru partizanii Iugoslavi, care au luptat eroic împotriva ocupanților fascistii. Țara noastră, ca și celelalte țări din Europa de sud-est care construiesc socialismul, a fost legată de popoarele Iugoslaviei prin legături de

prietenie”. Autorul relevă rădăcinile istorice și trănicioasele baze ale acestor legături. El arată că în tulburarea acestor relații frățenești au jucat un rol important agenții imperialismului, Beria și Abakumov, că în ce privește înrăutățirea relațiilor Iugoslavo-ungare a contribuit în mare măsură activitatea provocatoare a fostului conducător al Departamentului securității de stat al Ungariei, Gabor Peter, și a bandei lui.

„Comitetul Central al partidului nostru și guvernul republicii noastre populare, înțeleg poporul muncitor ungur, subliniază autorul, doresc din toată inima stabilirea unor relații de prietenie cu R.P.F.I. și în ceea ce-l privește, tind din toată puterile spre aceasta. Noi dorim ca riul Drava, de la frontiera noastră de sud, să nu despărțea poporul nostru de vecinul din sud, ci să se transforme într-un riu al prieteniei care ne leagă”.

Articolul arată că în ce privește stabilirea unor relații de bună vecinătate între Ungaria și Iugoslavia există deja anumite rezultate. Între organele competente ale celor două țări au fost realizate înțelegeri și au fost încheiate diferite acorduri care sînt pîstrune de spiritul relațiilor de sinceritate și prietenie reciprocă. Toate acestea sînt numai primii pași. Nu încapă însă în ciuda că, prin bunăvoința reciprocă, se va accelera stabilirea de legături de prietenie care vor contribui atît în domeniul economic, cît și în domeniul cultural la dezvoltarea celor două țări.

Există toate condițiile pentru o colaborare trahnală între țările din Europa de sud-est. Francisczek Blinowski, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, consacră articolul său luptei pentru ridicarea productivității muncii în industria Poloniei populare. Problema creșterii permanente și rapide a productivității muncii este în Polonia populară obiectul unei deosebite preocupări și a unei deosebite atenții din partea partidului și a tuturor verigilor aparatului de partid și economic.

Lupta consecventă a partidului pentru creșterea productivității muncii a fost înconștinată de un considerabil succes. În cursul celor 10 ani de putere populară, productivitatea muncii în industria poloneză a crescut de peste 2,5 ori în comparație cu 1946. Exemplul Poloniei, precum și cel al celorlalte țări de democrație populară, confirmă în mod convingător superioritatea sistemului economic socialist asupra celui capitalist.

T. Davagsuren, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol, publică în acest număr articolul „Munca politică în rîndurile arărilor muncitori în Republica Populară Mongolă”. În acest număr mai sînt publicate următoarele corespondențe: Leon Berardi „Pentru apărarea casei lor poporului din Italia” și Jiri Stano „O demonstrație a forței și unității poporului cehoslovac”. N.C. politice de Jan Marek și informații variate.

Consfătuirea pe țară a inovatorilor din sectorul sanitar

Luni dimineața s-a deschis în Capitală, în amfiteatrul Facultății de medicină centrală, primă consfătuire pe țară a inovatorilor din sectorul sanitar, organizată de Ministerul Sănătății și C.C. al Sindicatului muncitorilor sanitari.

În cadrul consfătuirii sînt prezentate referate asupra dezvoltării mășcării de inovatori din sectorul sanitar, despre aplicarea regulamentelor inovatorilor și altele. Cuvîntul de deschidere a consfătuirii a fost rostit de tov. Al. Bulla, locuitor al ministrului Sănătății.

Lucrările consfătuirii continuă. În cadrul „Săptămîni inovatorului sanitar” care se desfășoară în cinstea celui de-al IV-lea Congres al Sindicatului muncitorilor sanitari, luni dimineața s-a deschis la Facultatea de medicină generală din Capitală „Expoziția inovatorilor din sectorul sanitar”. (Agerpres)

Să asigurăm semințe de cea mai bună calitate pentru recolta anului viitor!

Lucrările de recoltare a păsoanelor au început în toate regiunile țării. Concomitent cu stringerea recoltei, care constituie înconunarea muncii de un an a tuturor lucrătorilor din agricultură, nu trebuie să pierdem din vedere pregătirile pentru o recoltă și mai bogată în anul viitor. Este un lucru îndeobște cunoscut că în agricultură, pentru obținerea unor producții ridicate este necesară executarea unui șir de lucrări de o mare importanță, care încep chiar din momentul îngerii recoltei anului care expiră. Astfel, asigurarea unor semințe de bună calitate, executarea din timp a lucrărilor de dezmiriștire și a arăturilor adânci pentru înșămînțările de toamnă sînt primele lucrări de mare importanță cu care începe bătaia recoltelor bogate din anul 1956.

AL. HAGI

director general al Direcției agriculturii din Ministerul Agriculturii și Silviculturii

În sporierea producției la hectar, un factor deosebit de important îl constituie asigurarea unor semințe de cea mai bună calitate. De calitate semințelor depinde în mare măsură obținerea de recolte bogate, care să aibă și însușiri calitative superioare.

În ultimii ani s-au obținut unele progrese în ce privește asigurarea semințelor de bună calitate. Cu toate acestea se manifestă încă lipsuri destul de mari, atât în ceea ce privește producerea semințelor de bună calitate, cât și în înmulțirea și păstrarea lor.

Datorită aplicării unor măsuri agrotehnice superioare față de anii trecuți și condițiilor naturale relativ favorabile, anul acesta avem posibilitatea asigurării unor cantități mari de semințe de bună calitate pentru înșămînțările anului viitor. Este însă necesar să luăm măsuri ca acest fond de semințe, atât de prețios, să nu se irosească fără folos.

Recunoașterea culturilor semincere este sarcina cea mai de seamă a inginerilor aprobatori. Lucrările de recunoaștere este într-un stadiu înaintat în cele mai multe regiuni din țară. Sînt însă unele regiuni, ca de exemplu regiunea București, unde, din cauza sprijinului insuficient acordat de Direcția agricolă regională, lucrările de recunoaștere a culturilor nu se pot executa în bune condiții și la timp.

Fără nici o amănare trebuie luate toate măsurile ca nici un bob de grâu sau de alte cereale de bună calitate, care vor putea contribui la sporierea producției la hectar în anul viitor, să nu fie trecut sau amestecat cu semințe de slabă calitate. Organele agricole de la regiuni și raioane au datoria să creze toate condițiile necesare ca inginerii aprobatori să recunoască în lan culturile de pe loturile semincere din înmulțirea I-a și a II-a din gospodăriile raionale și să încheie actele respective; să recunoască la gospodăriile agricole de stat toate loturile semincere și culturile înșămînțate cu semințe de soi.

Aceeași grijă trebuie acordată recunoașterii loturilor semincere și la restul unităților Ministerului Agriculturii și Silviculturii, precum și recunoașterii tuturor culturilor de pe loturile semincere ale gospodăriilor agricole colective.

Lucrările de recunoaștere a culturilor va fi extinsă și executată pe măsura coacerii la plantele tehnice, legume și plantele furajere, înșămînțate cu semințe de soi și populații valoroase.

Fondul de semințe de soi pentru înmulțire, care are o deosebită importanță pentru sporierea producției agricole, se constituie din producția de semințe elită, produsă în stațiile experimentale I.C.A.R., din producția rezultată din înmulțirile gospodăriilor raionale și din sămînța provenită din contractări. Această sămînță se va păstra în unitățile care le-au produs și în magazinele ministerelor contractante. Organele agricole au datoria să verifice permanent modul de păstrare a acestor semințe.

Semințele din fondul de înmulțire trebuie să fie folosite cu cea mai mare grijă la înșămînțarea loturilor semincere specializate și nespecializate de la gospodăriile raionale, gospodăriile agricole de stat, gospodăriile colective și întovărășirile agricole, precum și pentru asigurarea necesarului de contractări.

Aceeași atenție trebuie acordată asigurării fondului de semințe de soi, destinate schimbului. Asigurarea fondului de semin-

incere raionale și nespecializate, precum și cele rezultate din contractări se vor depozita separat pe soiuri, înmulțiri și categorii de puritate, în magazii uscate, curate și bine dezinfectate, luîndu-se măsuri pentru etanșarea perfectă a pereților despărțitori.

În cazul cînd spațiul de înmagazinare nu permite depozitarea separată a semințelor din înmulțirea de III-a după proveniență se vor putea depozita aceste semințe, din mai multe loturi, de la una sau mai multe gospodării, într-un singur loc, cu condiția să aparțină aceluiași soi și înmulțire.

Populațiile valoroase se vor putea depozita în comun, îndiferent de proveniență. Trebuie să se lucreze cu atenție deosebită pentru a se evita amestecul de semințe, atât în timpul înmagazinării, cât și în timpul manipularii lor. Este foarte important ca pereții despărțitori ai compartimentelor să fie bine etanșati, pentru a se evita scurgerea semințelor de la un compartiment la altul și amestecul diferitelor produse, soiuri și înmulțiri, iar semințele aceleiași culturi să nu fie puse în compartimente alăturate.

Depozitarea semințelor trebuie făcută cu foarte mare atenție, pentru a li se păstra facultatea germinativă. Înălțimea stratului trebuie să fie în funcție de umiditate și în straturi cît mai subțiri, spre a li se reduce procentul de umiditate. La început stratul va fi de cel mult 20-30 cm., iar pe măsura uscării semințelor straturile se vor mări până la 1-1,5 metri pe timp cald și 1,50-2 metri pe timp rece.

Pentru îndepărtarea surplusului de umiditate și în vederea evitării înțingerii semințelor, organele agricole și ale bazelor de recepționare vor controla și vor lua măsuri de lăptare periodică a semințelor depozitate.

Bazele de recepție sînt obligate să trimită, imediat după condiționare, probe de semințe la laboratoarele pentru controlul semințelor, pentru verificarea și stabilirea calității acestora.

Partizile de semințe recunoscute depozitate în magazii vor fi etichetate, menționîndu-se specia, soiul, proveniența, numărul actului de recunoaștere și cantitatea.

Se vor lua măsuri împotriva înstrăinării pentru a-lă scopuri a acestor semințe, ele fiind destinate numai înșămînțării, pe baza planului întocmit de către direcțiile agricole regionale.

Organele agricole, ajutate de comitetele executive ale sfaturilor populare, vor lua măsuri ca toate unitățile agricole din sectorul socialist, precum și gospodăriile agricole individuale să-și asigure semințele necesare înșămînțării de toamnă și din primăvara anului viitor, din producția proprie. Astfel, gospodăriile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și gospodăriile anexe și vor asigura semințele necesare de pe loturile semincere organizate în acest scop; gospodăriile individuale trebuie să-și asigure semințele din producția proprie, chiar de la trierată, pînd departe semințele de cea mai bună calitate. În cazul cînd semințele proprii ale gospodăriilor anexe, gospodăriilor colective, întovărășirilor agricole și gospodăriilor individuale nu corespund calitativ pentru înșămînțări, le vor schimba la bazele de recepție cu semințe recunoscute.

Prin aplicarea unei agrotehnici superioare avem în țara noastră condiții naturale foarte favorabile obținerii unei recolte deosebit de mari la semințele furajere. Este necesar ca sfaturile populare să ia măsuri ca din suprafețele cu plante furajere de pe loturile zootehnice, izlauri comunale, din gospodăriile colective, întovărășirilor agricole și de pe loturile țărânilor individuali să fie rezervate suprafețe suficiente pentru producerea de semințe. Țărânilor muncitori trebuie să li se explice avantajele producerii de semințe pe bază de contract.

Asigurînd semințe de bună calitate și aplicînd lucrările de dezmiriștire și arături adânci pentru înșămînțările de toamnă, oamenii muncii de pe ogoare vor crea o bază solidă pentru o recoltă bogată în anul viitor.

Semințele provenite de pe loturile se-

Sosirea la Berlin a delegației guvernamentale sovietice la conferința de la Geneva

BERLIN 17 (Agerpres). — A.D.N. transmite:
La 16 iulie a sosit la Berlin, în drum spre Geneva, delegația guvernamentală sovietică la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri. Din delegație fac parte: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Preziuliu Sovieticului Suprem al U.R.S.S., și mareșalul Uniunii Sovietice G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S.

Pe aeroportul Schönefeld din Berlin, delegația guvernamentală sovietică a fost întâmpinată de Johannes Dieckmann, președintele Camerei Populare a Repu-

blicii Democratice Germane; Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane; V. Stoph, O. Nuschke, L. Bolz, H. Loch și P. Scholz, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri al R. D. Germane; F. Ebert, primarul general al Marelui Berlin; H. Matern, K. Schröder și F. Oelsner, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G. și alte persoane oficiale.

Delegația guvernamentală sovietică a fost întâmpinată de G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Democrată Germană, mareșalul Uniunii Sovietice, A. A. Grečko, comandantul suprem al grupului de trupe sovietice din Germania, funcționari superiori ai ambasadei sovietice, reprezentanți ai Comandamentului trupelor sovietice din Germania și membri ai corpului diplomatic.

Declarația lui N. A. Bulganin

Delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice speră că apropiata conferință a șefilor guvernelor celor patru puteri, care, după cum considerăm noi, are drept țel principal slăbirea încordării internaționale și stabilirea încrederii necesare în relațiile dintre state, va fi un pas important pe calea restabilirii unității unei Germanii independente, pașnice și democratice. Delegația noastră este gata să facă tot ce depinde de ea pentru atingerea acestui țel (Aplauze furtivoase).

Dragi tovarăși! Prieteni! Locuitori ai orașului Berlin!

Din însărcinarea delegației guvernamentale a Uniunii Sovietice, care pleacă la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri, transmit salutul cordial al poporului sovietic și al guvernului sovietic și al Republicii Democratice Germane (Aplauze).

Delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice pleacă la Geneva înșuflețită de dorința sinceră de a găsi mijloace pen-

Dineul oferit de Otto Grotewohl în cinstea delegației guvernamentale sovietice

Din partea germană la dineu au fost de față: J. Dieckmann, președintele Camerei Populare a Republicii Democratice Germane, mareșalul Uniunii Sovietice, A. A. Grečko, comandantul suprem al grupului de trupe sovietice din Germania, funcționari superiori ai ambasadei sovietice, reprezentanți ai Comandamentului trupelor sovietice din Germania și membri ai corpului diplomatic.

BERLIN 17 (Agerpres). — A. D. N. transmite:

La 16 iulie, Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane, a oferit un dineu în cinstea delegației guvernamentale sovietice, care se află la Berlin în drum spre conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri. La dineu au fost de față: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Mi-

Primirea de către Otto Grotewohl a delegației guvernamentale sovietice

La convorbire au participat Lothar Bolz, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Democratice Germane, și G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în R. D. Germană. S-a stabilit un acord deplin în ce privește năzuința spre unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice.

BERLIN 17 (Agerpres). — A.D.N. transmite:

La 16 iulie, Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane, a primit pe N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Preziuliu Sovieticului Suprem al U.R.S.S., mareșalul Uniunii Sovietice și G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., care se află la Berlin în drum spre conferința de la Geneva.

Plecarea din Berlin a delegației guvernamentale sovietice la conferința de la Geneva

Germane, W. Stoph, O. Nuschke, L. Bolz, H. Loch, P. Scholz, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri; F. Ebert, primarul general al Marelui Berlin; H. Matern, K. Schröder, F. Oelsner, membri ai Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania; E. Correns, președintele Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei democratice; secretari ai Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania; miniștri, membri ai conducerii partidelor democratice și organizațiilor de masă, precum și reprezentanți ai vieții publice din Berlin.

BERLIN 17 (Agerpres). — În dimineața zilei de 17 iulie au părăsit Berlinul conducerea la Geneva a delegației guvernamentale sovietice la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri; N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovieticului Suprem al U.R.S.S., și mareșalul Uniunii Sovietice, G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S. — membri ai delegației.

Pe aeroportul Schönefeld din Berlin delegația guvernamentală sovietică a fost condusă de Johannes Dieckmann, președintele Camerei Populare a Republicii Democratice Germane; Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice

Sosirea la Geneva a delegației guvernamentale sovietice

Geneva, precum și colaboratori ai legației U.R.S.S. în Elveția.

Cei sosiți au fost întâmpinați de asemenea de șefii misiunilor diplomatice ale unor țări acreditate în Elveția, șefii unor delegații la sesiunea Consiliului economic și social al O.N.U., care se desfășoară în prezent la Geneva, numeroși reprezentanți ai presei elvețiene și străine.

Aerodromul era împodobit cu steagurile de stat ale U.R.S.S. și R. D. Germane, a fost aliniată o gardă de onoare a poliției populare. Au fost executate imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Elveției.

Președintele Confederației Elvețiene, M. Pettipierre, și șeful delegației guvernamentale sovietice, N. A. Bulganin, au rostit cuvîntări de salut.

În cuvîntarea sa, M. Pettipierre a declarat că este bucuros să-l salute pe N. A. Bulganin, care a sosit pentru prima oară în Elveția, și să exprime speranța că la conferință se va realiza un succes.

GENEVA 17 (Agerpres). — TASS transmite:

La 17 iulie, ora 9 dimineața (ora Europei centrale), N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., șeful delegației guvernamentale sovietice la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri; N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovieticului Suprem al U.R.S.S., și mareșalul Uniunii Sovietice, G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., membri ai delegației, au sosit la Geneva pentru a participa la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri. Pe aerodromul Cointrin delegația a fost întâmpinată de M. Pettipierre, președintele Confederației Elvețiene; A. Dominico, șeful protocolului din Departamentul politic al Elveției; F. Berret, șeful guvernului Cantonalului Geneva; L. Billy, primul oraș din Geneva, și alte persoane oficiale. Delegația sovietică a fost întâmpinată de asemenea de P. Wilkinson, secretar general al secretariatului unit al conferinței șefilor guvernelor celor patru puteri.

Declarația lui N. A. Bulganin

la conferința vor da dovadă de bunăvoință și de năzuință sinceră spre realizarea acestui scop nobil, conferința de la Geneva își va încheia cu succes lucrările și sute de milioane de oameni din întreaga lume vor răsufla ușurați.

Delegația sovietică consideră de datoria ei să folosească încă la capăt condițiile favorabile existente în prezent și în ce o privește va face tot ce-i stă în putință pentru ca conferința șefilor guvernelor celor patru puteri să justifice speranțele puse în ea de milioanele de oameni din întreaga lume.

Domnule președinte, domnilor,

În numele guvernului sovietic și al poporului sovietic salut cordial poporul elvețian iubitor de pace și pe locuitorii Genevei. Delegația sovietică, care a sosit în acest minunat oraș pentru a participa la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri, este pătrunsă de dorința de a găsi, împreună cu delegațiile S.U.A., Angliei și Franței, căile și mijloacele de slăbire a încordării internaționale și de crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state.

Conferința care se deschide mâine ec-

Recepția oferită de Edgar Faure în cinstea delegației guvernamentale sovietice

După cum anunță agenția Reuter, șefii guvernelor S.U.A., Angliei și Franței au avut o întrevedere la Geneva în cursul dimineții de 17 iulie pentru a discuta planurile lor în legătură cu conferința șefilor guvernelor celor patru puteri.

GENEVA 18 (Agerpres). — TASS transmite:

La 17 iulie, președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Edgar Faure, a oferit o recepție în cinstea delegației guvernamentale sovietice la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri.

Convorbirile lui V. M. Molotov cu J. F. Dulles, A. Pinay și Mac Millan

o convorbire cu A. Pinay, ministrul Afacerilor Externe al Franței.

La convorbire a fost de față S. A. Vinogradov, ambasadorul U.R.S.S. în Franța.

GENEVA 18 (Agerpres). — TASS transmite:

La 17 iulie, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a avut o convorbire cu Mac Millan, ministrul Afacerilor Externe al Angliei.

La convorbire a fost de față I. A. Malik, ambasadorul U.R.S.S. în Marea Britanie.

GENEVA 18 (Agerpres). — TASS transmite:

La 17 iulie, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a avut o convorbire cu J. F. Dulles, secretarul de stat al S.U.A.

La convorbire a fost de față G. N. Zarubin, ambasadorul U.R.S.S. în S.U.A.

GENEVA 18 (Agerpres). — TASS transmite:

La 17 iulie, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a avut

Oamenii muncii discută rezultatele Adunării Mondiale a Păcii de la Helsinki

În țara noastră continuă să albă loc adunării în care se discută rezultatele Adunării Mondiale a Păcii de la Helsinki. Luni după amiază, aproape 1.000 de muncitori, tehnicieni și funcționari ai uzinelor „23 August” din Capitală au ascultat expunerea compozitorului Ion Chircescu, maestr emerit al artei, membru al delegației populare romine la Adunare. Au vorbit apoi oamenii ai muncii, care și-au luat angajamentul să sprijine — prin munca lor — Apelu de la Helsinki.

INFORMAȚII

■ Duminică au sosit în București Félix Margue, profesor de muzică și pianist din Luxemburg, împreună cu soția sa Florence Soank Margue, profesoară la Conservatorul din Luxemburg.

■ Duminică dimineața a început în Capitală, în sala Teatrului Municipal, faza orășenească a concursului echipelor de teatru și brigăzilor artistice de agitație ale căminelor culturale și caselor de cultură din raioanele orașului București și comunele subordonate.

La concurs participă 36 echipe de teatru și brigăzi artistice de agitație.

Concursul continuă în zilele de 24 și 31 iulie în aceeași sală.

■ În cursul după-amiezii de luni orchestra de muzică populară a orașului Budapesta și orchestra de muzică națională chineză care se află în țara noastră au vizitat uzinele „Mátyás Rákosi” din Capitală.

Oaspeții au fost primiți cu multă căldură de oamenii muncii din uzină.

Cu acești prilei, soli artei muzicale din R. P. Ungară au prezentat un concert compus din lucrări de compozitori maghiari și cîntece populare maghiare și românești, viu aplaudate de cei prezenți. (Agerpres)

Scrisori către „Scinteia”

Pentru o mai bună aprovizionare a unor centre O.C.L. „Aprozar” din Capitală

Sîntem în totul veriți și, firește, legumele, zarzavaturile și fructele sînt acum foarte cîutate.

Deunăzi, nevoile gospodăriei m-au făcut să mă duc în piața „28 Martie” care, după cum se știe, e una din marile piețe din centrul Capitalei. Voiam să-mi cumpăr niște legume și ceva fructe.

În această piață funcționează cîteva centre ale O.C.L. „Aprozar” — raionul Tudor Vladimirescu. Ei bine, tovarășii, de la nici unul din aceste centre n-am putut cumpăra ceea ce îmi trebuia. Iată ce am constatat la aceste centre.

Este adevărat că ele sînt aprovizionate din belșug cu cartofi, varză, roșii și cu alte legume, însă de calitate uneori necorespunzătoare. Cartofii, de pildă, erau foarte mici; unii dintre ei chiar stricați sau amestecați cu pămînt. Varza și castraveții nu erau proaspeți. În ce privește fasolea grasă, ardei grași, caisele — acestea lipseau. E drept că fasolea ucără era — însă nu din cea grasă, care e cea mai căutată.

Roșii, mari și frumoase, se găseau de

Nota redacției: Redacția ziarului nostru, cu concursul organelor de teren ale Inspecției comerciale de stat a orașului București, cercetînd cele constatate de tov. Ioana St. Gheorghe, a constatat că lipsurile arătate corespund realității.

Astfel, la cele 9 centre ale O.C.L. „Aprozar” din piața „28 Martie” se aduseră în ziua de 15 iulie a.c. aproape 7.000 kg. cartofi amestecați cu pămînt — pămîntul cîntărînd peste 400 kg., adică cu mult mai mult decît era admis. Tot la centrele din această piață s-au găsit lazi întregi de fasole lucăcă stricață, din care consumatorii firește, nu cumpărau. Unele legume, zarzavatură și fructe — din cauza proastei lor repartiții — erau în cantități insuficiente sau nu erau deloc.

De asemenea, prețul unor legume și zarzavaturi, ca roșii, castraveți etc., era mai mare decît la producătorii indivi-

IOANA ST. GHEORGHE gospodîin

B-dul 1 Mai nr. 317 — București

duali, deoarece Biroul de convenții de pe lângă sfatul popular regional, care sta bilește preturile, nu lucrează cu operați-vitate.

Organizația comercială locală „Aprozar” și Secțiunea comercială a Sfatului popular al Capitalei, care răspund direct de buna aprovizionare a populației, precum și Direcția generală fructe și legume din Ministerul Comerțului Interior trebuie să ia măsuri grabnice pentru lichidarea lipsurilor care mă dăunează în comerțul cu legume din Capitală. La rîndul lui, Biroul de convenții de pe lângă Sfatul popular regional București trebuie să studieze mai temeinic mersul producției de legume și să fixeze prețuri juste, astfel încît centrele O.C.L. „Aprozar” să poată contribui din plin la buna aprovizionare a populației din Capitală cu legume și zarzavaturi.

Declarația președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, la conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri

Domnule președinte,

În numele guvernului sovietic sint bucuros să salut pe președintele S.U.A., domnul D. Eisenhower, pe primul-ministru al Franței, domnul E. Faure, și pe primul-ministru al Marii Britanii, domnul A. Eden, precum și pe membrii delegațiilor lor și să exprim urarea sinceră ca lucrările conferinței noastre să fie rodnice. Îmi exprim marea satisfacție în legătură cu posibilitatea stabilirii la această conferință a unui contact personal cu șefii guvernelor Statelor Unite ale Americii, Franței și Marii Britanii.

Conferința șefilor guvernelor celor patru puteri, convocată potrivit dorinței tuturor părților interesate, are loc într-o perioadă când în lume s-a conturat o oarecare slăbire a încordării în relațiile internaționale și s-au ivit condiții mai favorabile pentru reglementarea problemelor internaționale nereșolvate.

Care sint faptele care au contribuit la slăbirea încordării internaționale? În primul rând, este necesar să menționăm în legătură cu aceasta încetarea vârsării de sânge în Coreea, precum și a operațiilor militare în Indochina, ceea ce reprezintă fără îndoială un mare succes al eforturilor noastre.

Este necesar să subliniem apoi marea importanță a unor evenimente cum sint încheierea tratatului de stat cu Austria, normalizarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Iugoslavia, prin care s-a deschis calea pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării între cele două țări, desfășurarea cu succes a conferinței de la Bandung a 29 de țări din Asia și Africa, vizita primului-ministru al Indiei, dl. J. Nehru, în Uniunea Sovietică, în urma căreia s-au întărit și mai mult relațiile de prietenie dintre U.R.S.S. și India, propunerea făcută de guvernul Uniunii Sovietice guvernului Republicii Federale Germane în vederea stabilirii de relații diplomatice, comerciale și culturale între U.R.S.S. și Republica Federală Germană.

Este necesar, de asemenea, să subliniem în mod deosebit importanța ce o prezintă pentru micșorarea încordării internaționale propunerile guvernului sovietic din 10 mai anul acesta în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armii atomice și cu hidrogen și înlăturării primei-dăii unui nou război.

Există însă probleme care ne despart și care cer o rezolvare reinzestră. Faptul că aceste probleme au fost reglementate constituie motivul pentru care, deși s-a realizat o anumită îmbunătățire în situația internațională, în ansamblu ei această situație continuă să fie încordată, n-a fost încă creată acea încredere între state, fără de care popoarele nu pot avea liniștea zilei lor de mine.

Ște că așa-numitul „război rece” mai continuă. În legătură cu aceasta nu se poate să nu se recunoască că în ultimii ani nu s-a făcut nici pe departe totul pentru a fosi posibilitățile existente în vederea îmbunătățirii relațiilor dintre țările noastre și că, în condițiile neîncrederei și ale unor relații încordate, din partea unor guverne s-au făcut pași care înfrățeau și mai mult relațiile noastre.

Toate acestea ne obligă pe noi, oamenii de stat al celor patru puteri întrucât aici, să examinăm cu toată seriozitatea situația creată și să facem tot posibilul pentru a contribui la crearea încrederei necesare în relațiile dintre state, atât cele mari cât și cele mici.

Ne-a făcut plăcere să auzim aici declarația domnului președinte D. Eisenhower și anume: „Poporul american ar dori să fie prietenos cu poporul sovietic. Între popoarele american și sovietic nu există litigii, între ele nu există conflicte, nu există dușmănie pe plan comercial. Istoria arată că popoarele noastre au trăit întotdeauna în pace”.

În continuare domnul președinte a arătat că este necesar ca toate barierele artificiale dintre cele două popoare să fie înlăturate. Sintem întru totul de acord cu toate acestea, deoarece înlăturarea barierei menționate ar corespunde atât intereselor naționale ale popoarelor sovietice și americane, cât și intereselor păcii generale.

După părerea guvernului sovietic țelul acestei conferințe nu este să formulăm un împotriva altora cutare sau cutare acuzație, ci să găsim căile și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state.

Sarcina principală a conferinței noastre este să găsească o cale spre realizarea înțelegerii necesare în problemele care își cer rezolvarea. Delegația Uniunii Sovietice a venit la această conferință cu dorința de a găsi, pe calea eforturilor comune ale tuturor participantilor la conferință, soluții în problemele nereglementate și, în ceea ce o privește, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

Este neîndoios faptul că tocmai această atitudine de a găsi calea și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

Este neîndoios faptul că tocmai această atitudine de a găsi calea și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

Este neîndoios faptul că tocmai această atitudine de a găsi calea și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

Este neîndoios faptul că tocmai această atitudine de a găsi calea și mijloacele pentru slăbirea încordării internaționale și crearea unei atmosfere de încredere în relațiile dintre state, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință.

sau altul, indiferent de faptul dacă el este monarhic sau republican, capitalist sau socialist, deoarece problema sistemului social și economic existent în oricare stat este o problemă internă a poporului respectiv.

Recunoașterea acestui principiu de necontestat are cea mai mare însemnătate pentru rezolvarea cu succes a problemelor internaționale nereglementate.

Acela care este într-adevăr îngrijorat de situația existentă, caracterizată prin cursa înarmărilor, prin apariția unor tipuri de arme de exterminare în masă tot mai periculoase și distrugătoare, ceea ce face să crească într-o mare măsură primejdia unui nou război cu nenumăratele sale jertfe pentru popoare, nu poate să nu-și aștute glasul la creșterea de a se interzice arma atomică și de a se asigura folosirea energiei atomice exclusiv în scopuri pașnice, pentru binele omenirii, pentru binele civilizației.

În ceea ce o privește, Uniunea Sovietică, ea a fost și este pentru o largă colaborare internațională în domeniul folosirii pașnice a energiei atomice, a cărei importanță a fost subliniată de domnul președinte Eisenhower în cunoscuta sa declarație. Guvernul sovietic a declarat aceasta, în repetate rânduri, atât în O.N.U. cât și în cursul tratativelor sovieto-americane la problema atomică.

Guvernul sovietic a hotărât să aloce pentru fondul internațional de materiale atomice de pe lângă Agenția Internațională pentru energia atomică o cantitate corespunzătoare de materiale dezagregabile, de îndată ce se va ajunge la un acord cu privire la crearea unei asemenea agenții.

În această ordine de idei trebuie subliniat că Uniunea Sovietică consideră stabilirea nivelurilor forțelor armate ale celor cinci puteri propuse de Statele Unite, Anglia, Franța și Canada. Ar fi foarte important dacă actuala conferință s-ar pronunța pentru încheierea unui acord internațional care să exprime simțământul nostru, al tuturor, de a se stabili nivelul forțelor armate ale S.U.A., U.R.S.S. și Chinei la 1.000.000—1.500.000 de oameni pentru fiecare dintre aceste puteri, ale Angliei și Franței — la cîte 650.000 de oameni, și cu nivelurile forțelor armate ale tuturor celorlalte state să nu depășească 150.000—200.000 de oameni.

Aș vrea să subliniez încăodată că guvernul sovietic a acceptat propunerea celor trei puteri în ce privește armamentele clasice. Acum sintem îndreptățiți să așteptăm ca aceste puteri să facă acel pas care să asigure un acord în problema interzicerii armii atomice, ceea ce ar permite situația pe un teren real a întregii probleme a dezarmării.

Primul ministru al Franței, dl. Edgar Faure, a exprimat în declarația sa ideea necesității de a se reduce alocările bugetare pentru nevoile militare, aducând argumentele sale în favoarea acestei idei. Noi credem că aceste argumente prezintă interes și merită să fie studiate cu atenție.

În afară de aceasta, după părerea guvernului sovietic cele patru puteri ar realiza un bun început dacă în legătură cu încheierea tratatului de stat cu Austria ar fi chiar de pe acum de acord să demobilizeze contingentele militare retrase de pe teritoriul Austriei și ar reduce corespunzător efectivul forțelor lor armate.

Guvernul sovietic a hotărât să înfăptuiască o astfel de măsură și cheamă guvernul S.U.A., Franței și Marii Britanii să urmeze acest exemplu.

Nu este necesar să se vorbească pe larg despre însemnătatea problemei securității europene, despre asigurarea păcii în Europa. Experiența istoriei arată că războaiele cele mai sîngerose și pustitoare au avut loc în Europa. Aceasta înseamnă că asigurarea păcii în Europa are o însemnătate hotărîtoare pentru asigurarea păcii generale.

Guvernul sovietic este convins că cea mai bună cale pentru asigurarea păcii și preîntîmpinarea unei noi agresiuni în Europa este organizarea unui sistem de securitate colectivă, cu participarea tuturor statelor europene și a Statelor Unite ale Americii. Adoptarea hotărîrilor corespunzătoare în acest scop ar însemna o înfrîngere a situației normale pentru viața popoarelor europene. În locul grupărilor militare ale unor state europene, îndreptate împotriva altor state europene, trebuie creat un sistem de securitate bazat pe eforturile comune ale tuturor statelor din Europa, ale cărui principii sint formulate în cunoscutele propuneri ale guvernului sovietic.

Nu se poate să nu se țină seama de dificultățile care stau în calea creării unui astfel de sistem și, mai ales, de faptul că puterile care participă la prezentele tratative sint legate prin obligații militare de alte state. De aceea în vederea realizării unui acord guvernului sovietic consideră că crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa ar putea fi împărțită în două perioade. În prima perioadă statele — participante la tratat — nu se eliberează de obligațiile asumate de ele prin tratatele și acordurile respective, dar vor fi legate de obligația de a se abține de la folosirea forțelor armate și de a rezolva toate litigiile care se pot ivi între ele prin mijloace pașnice.

S-ar putea conveni ca pînă la realizarea unui acord în privința reducerii armamentelor și interzicerii armii atomice, precum și privitor la retragerea trupelor străine de pe teritoriul țărilor europene să se stabilească în tratat să se oblige să nu la năci un fel de noi măsuri îndreptate spre sporirea efectivului forțelor lor armate de pe teritoriile altor state ale Europei, măsuri prevăzute în tratatele și acordurile încheiate de ele mai înainte.

În a doua perioadă statele menționate își asumă prin tratat în întregime obligațiile legate de crearea sistemului de securitate colectivă în Europa, încetînd totodată cu totul valabilitatea tratatului Atlanticului de nord, acordurilor de la Paris și tratatului de la Varșovia, iar grupările de state create pe baza lor se lichidează și se înclocuiesc prin sistemul general european de securitate colectivă.

(La ora cînd încheiam editia transmiserii textului continuu. În numărul viitor al ziarului publicăm urmarea declarației lui N. A. Bulganin, precum și textele celorlalte declarații.)

În cursul aceluiași zile membrii delegației au vizitat Expoziția Agricolă Internațională de la Moscova. Oaspeții au fost salutați de acad. N. V. Tișin, directorul expoziției.

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS Membrii delegației agricole americane care se află în Moscova, au vizitat la 17 iulie Moscova. Dimineața ei au vizitat străzile și piețele capitalei, clădirile Universității de Stat „M. V. Lomonosov” de pe Colinele Lenin.

În aceeași zi, oaspeții au asistat la Teatrul Mare la un spectacol dat de Teatrul de Operă și Balet din Novosibirsk.

Recepția oferită de K. E. Vorosilov în cinstea delegației guvernamentale a R. D. Vietnam

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS La 18 iulie K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., a oferit în marele palat al Kremlinului un prînz în cinstea lui Ho Și Min, președinte și prim ministru al Republicii Democratice Vietnam, și a membrilor delegației guvernamentale vietnameze, care au vizitat U.R.S.S. la invitația guvernului sovietic.

Din partea vietnameză la prînz au fost de față președintele Ho Și Min și membrii delegației guvernamentale R.D. Vietnam, Nguyen Long Bang, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Vietnam în U.R.S.S.

Din partea sovietică, la prînz au fost de față: L.M. Kaganovici, G.M. Malenkov, A. I. Mikolain, M. G. Pervuhin, M.A. Suslov, P. N. Pospelov, D. T. Șepilov și alte personalități oficiale sovietice.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a R. D. Vietnam a părăsit Moscova

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS În seara zilei de 18 iulie a părăsit Moscova, plecînd spre patrie, delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam în frunte cu președintele și prim-ministru Ho Și Min.

Președintele Ho Și Min și persoanele care îl însoțesc au fost conduse de K. E. Vorosilov, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikolain, M. G. Pervuhin, M. A. Suslov, P. N. Pospelov, D. T. Șepilov, secretari ai C.C. al P.C.U.S., de vicepreședintii Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., miniștrii ai U.R.S.S., funcționari superiori ai ministerelor și departamentelor.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Sosirea la New York a delegației agricole a U.R.S.S.

NEW YORK 18 (Agerpres). — TASS La 16 iulie a sosit la New York delegația agricolă a U.R.S.S. condusă de V. Mațkevici, prim-locțiitor al ministrului Agriculturii al U.R.S.S.

Salutînd delegația agricolă sovietică, Butz, ministru adjunct al Agriculturii al S.U.A., a declarat printre altele: „Poporul american este bucuros că ați sosit pentru a studia sistemul agricol american. Salutăm călduros vizita dvs. Sintem ferm convinși că o înțelegere reciprocă mal bună va fi spre binele celor două țări ale noastre”.

În cuvîntul de răspuns, V. Mațkevici, șeful delegației agricole sovietice, a declarat: „Domnule Butz, domnilor! Eu și prietenii mei sintem foarte bucuroși să vă salutăm pe dvs. care ne-ați primit cu atîta căldură pe pămîntul american. Noi facem această călătorie cu mult avînt și interes pentru a lua cunoștință direct cu agricultura S.U.A. Sintem incredințați că delegația agricolă americană, despre a cărei sosire la Moscova am aflat acum, va găsi de asemenea multe lucruri interesante vizitînd U.R.S.S. Acolo ea va găsi cordialitate, ospitalitate și dorința lucrătorilor noștri din agricultură și a colhoznicilor de a arăta tot ceea ce delegația va voi să vadă.”

Vizita în U.R.S.S. a delegației agricole a S.U.A.

MOSCOVA 17 (Agerpres). — TASS La Moscova se află o delegație agricolă a Statelor Unite ale Americii condusă de William Lambert, decanul Colegiului agricol de pe lângă Universitatea din statul Nebraska.

La 16 iulie delegația americană a fost primită de M. N. Luțenko, locțiitor al ministrului Agriculturii al U.R.S.S.

Oaspeții americani s-au interesat de numeroase probleme, în special de cultivarea porumbului și a speciilor de zahăr în Uniunea Sovietică, de construcțiile pentru însoțirea și de pomulcultură.

Observatorul guvernului iugoslav a plecat spre Geneva

BELGRAD 18 (Agerpres). — Taniug Ambasadorul R.P.F. Iugoslavia în Franța, Alex Bebler, a părăsit la 18 iulie Belgradul, plecînd cu avionul la Geneva, unde va participa la conferința șefilor guvernelor celor patru puteri. A. Bebler a declarat că pleacă la Geneva în calitate de observator al guvernului iugoslav.

Sosirea unui grup de ziaristi iugoslavi la Moscova

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS La invitația secției de presă a Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S., la 16 iulie a sosit la Moscova un grup de ziaristi iugoslavi. Grupul este condus de Radovan Papić (Sarajevo), directorul ziarului „Oslobodjenje”. Din delegație fac parte Laza Moiso (Skopje), directorul ziarului „Nova Makedonija”; Danilo Purić (Belgrad), redactor-șef al ziarului „Politika”; Milorad Miević, redactor-șef

al „Postului de radio Belgrad”; Toje Smole (Belgrad), redactorul rubricii de politică externă a ziarului „Borba”; Iosko Palavrić (Zagreb), redactor-șef al ziarului „Vijestnik”; Sergej Vojniak (Ljubljana), redactor-șef al ziarului „Slovenski Porocaj”.

Ziaristi iugoslavi vor sta în Uniunea Sovietică două-trei săptămîni. Ei vor lua cunoștință de viața economică și culturală a U.R.S.S. și vor face o călătorie prin țară.

PE SCURT

● Ziarul „Borba” din 17 iulie a publicat cu mici prescurtări textul articolului de fond „Pentru dezvoltarea unor relații prietenești între Uniunea Sovietică și Iugoslavia”, apărut în ziarul „Pravda”.

● Din Delhi se anunță că la 15 iulie, președintele Republicii India, Rajendra Prasad, a conferit primului ministru, Jawaharlal Nehru, Ordinul „Bharat Ratna” — cea mai înaltă decorație indiană — pentru „eforturile sale eroice pentru cauza păcii”.

● La 18 iulie, președintele Indoneziei, Sukarno, a plecat împreună cu un grup de persoane oficiale la Mecca.

● Înainte de plecare, președintele Sukarno s-a adresat poporului indonezilor. El a spus că situația din țară este în momentul de față de așa natură încît îl permit să facă această călătorie și că în timpul lipsei sale din țară se va menține ordinea.

ni Sovietice. În urma tratativelor a fost dată publicității o declarație comună a guvernului U.R.S.S. și guvernului R.D. Vietnam.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

Delegația guvernamentală a Republicii Democratice Vietnam a fost de asemenea condusă de șefii ai reprezentanților diplomației, acreditați în U.R.S.S.

In prima zi a conferinței

(Prin telefon de la Geneva).

Multe întîlniri internaționale de seamă a cunoscut Geneva, dar se poate afirma pe drept cuvînt că pînă astăzi n-a fost niciodată gaza unui eveniment de o asemenea însemnătate ca cel care are loc astăzi. Șefii guvernelor celor patru mari puteri, care au reputat în ultimul război mondial o strălucită victorie asupra fascismului, s-au întîlnit aici, pe malul lacului Lemán, după un răstimp de zece ani în care asemenea conferințe nu au avut loc.

Uriașul parc care impresionează cu multicolora lui ferie de flori și copaci clădirea albă a Palatului Națiunilor este în această dimineață martorul unui necurmat dute-vino.

Membrii delegațiilor, funcționarii permanenți ai O.N.U., care lucrează la instituțiile instalate în acest palat, precum și o numeroasă armată de ziaristi, fotografi, operatori de cinematograf se îndreaptă către clădire. În fața parcului se adună o mare mulțime de genezezi și de turiști, dornici să zărească, măcar în fulgerarea unei clipe, chipurile acolora spre care sint îndreptate speranțele de pace ale omenirii.

Ora 10 fără un șier. Prin aleea strălucită de stejari de o respectabilă vechime pătrund automobilele primelor delegații. Din mașini coboară delegația engleză: Eden și MacMillan. Peste cîteva minute, din două limuzine coboară delegația franceză — Edgar Faure și Pinay.

Ora 10 fără zece. Aclamații ale mulțimi de alături răzbat prin în arc. Cîteva clipe după aceea, pe alei pătrînd cîteva ZIS-uri și ZIM-uri. Din mașini deschise coboară membrii delegației sovietice. Tovarășii Bulganin, Hrusciov, Molotov și Jukov zimbesc celor din jur.

Peste cîteva minute sosește delegația americană. Coboară din mașină președintele Eisenhower, secretarul de stat

Dulles și ceilalți membri ai delegației, îndreptîndu-se spre sala conferinței.

La ora 10 și 5 minute ne aflăm în hall-ul animat al Casei Presei. Aici sint instalate cîinci televizoare cu ecrane mari, care transmit festivațoarea deschiderii conferinței. În fața ecranelor sint adunate sutele de ziaristi, deoarece în sala de conferință n-au putut pătrunde decît fotoreporterii, operatorii de cinematografi și de televiziune.

Pe ecranul din fața noastră zărim cele patru delegații așezate în jurul mesei pătrate a conferinței. Delegația sovietică are în fața sa delegația franceză, în stînga delegația americană, în dreapta delegația engleză.

Ora 10 și zece. Conferința a început. După discursul de deschidere al domnului D. Hammarskjöld, secretarul general al O.N.U., care urează înființarea succes în numele Organizației Națiunilor Unite, urmează declarațiile șefilor celor patru guverne.

În cursul zilei de astăzi s-au desfășurat două ședințe: una dimineață și alta după amiază. În tot timpul zilei, Casa Presei a cunoscut o animată deosebire. Una după alta s-au desfășurat conferințele de presă ale diferitelor delegații. Cea mai mare animație a fost la conferința de presă a delegației sovietice, unde, după o relatare scurtă și cuprinzătoare asupra desfășurării ședințelor de astăzi, făcută de șeful secției de presă a Ministerului de Externe sovietice, totuși, a fost difuzat printre ziaristi discursul președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorului delegației sovietice, tovarășul N. A. Bulganin. Discursul este viu comentat în cercurile conferinței. Se subliniază numeroasele propuneri concrete și constructive care sint conținute în acest discurs.

Tovarășul Bulganin a subliniat că delegația sovietică a venit la conferință cu dorința de a găsi, pe calea eforturilor comune ale tuturor participantilor,

soluții în problemele nereglementate și, în ceea ce o privește, este gata să examineze cu atenție propunerile celorlalți participanți la conferință. Totodată delegația sovietică, prin totuși, Bulganin, a făcut o serie întreagă de propuneri deosebit de însemnate. Printre altele, delegația sovietică a arătat că Uniunea Sovietică este de acord ca în momentul cînd se va ajunge la un acord cu privire la crearea Agenției internaționale atomice, Uniunea Sovietică să-și aducă contribuția la fondul atomic internațional.

Totodată, Uniunea Sovietică a propus, în vederea creării sistemului de securitate colectivă care ar însemna o înfrîngere a situației din Europa, un plan realizabil în două etape: în prima etapă ar urma ca statele legale între ele prin tratate și acorduri să se elibereze de obligațiile luate de ele potrivit acestor acorduri și tratate, însă să se abțină în relațiile internaționale de la folosirea forței armate și să rezolve toate problemele litigioase pe căi pașnice.

În a doua etapă statele menționate își asumă prin tratat în întregime obligațiile legate de crearea sistemului de securitate colectivă în Europa, încetînd totodată cu totul valabilitatea tratatului Atlanticului de nord, acordurilor de la Paris și tratatului de la Varșovia, iar grupările de state create pe baza lor se lichidează și se înclocuiesc prin sistemul general european de securitate colectivă.

O altă propunere importantă a delegației sovietice este aceea a retragerii trupelor străine de pe teritoriile statelor europene și restabilirii din acest punct de vedere a situației care exista înainte de cel de al doilea război mondial. Uniunea Sovietică propune de asemenea ca statele care își vor retrage trupele de ocupație din Austria să fie demobilizate, declarîndu-se gata să facă prima acest pas.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a subliniat totodată, replicînd la unele pasaje din cuvîntarea

președintelui Eisenhower, că chestiunea regimurilor din țările de democrație populară din răsăritul Europei nu poate face obiectul acestei conferințe, deoarece ar însemna un amestec în afacerile interne ale acestor țări. Totodată, N. A. Bulganin a subliniat că nici calalăt chestiunea ridicată de președintele Eisenhower — și anume așa-zisa chestiunea „comunismului internațional” — nu poate face obiectul acestei conferințe, deoarece este o problemă a relațiilor între partide, în timp ce conferința celor patru se ocupă de relațiile între state.

După ce conducătorii celor patru delegații au făcut fiecare declarația sa, președintele Eisenhower și-a exprimat satisfacția pentru faptul că fiecare delegație a manifestat, în declarația făcută, dorința de colaborare. El a spus că, atunci cînd propunerile făcute vor fi discutate în amănunțime, fiecare delegație va apăra înțelepciunea propunerilor sale.

După încheierea ședinței de după amiază, între membrii delegației sovietice și membrii delegației americane a avut loc o convorbire neoficială, care — după cum s-a aflat — s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

Luni seara, președintele Eisenhower a oferit o recepție în cinstea delegației sovietice.

Marti dimineață va avea loc o ședință a ministrilor de externe ai celor patru puteri, iar după amiază la orele 4 se vor întîlni din nou șefii guvernelor celor patru puteri.

Popoarele își îndreaptă privirile cu speranță spre istorica conferință de la Geneva. Ele așteaptă ca această conferință să corespundă pe deplin aspirațiilor lor spre pace și securitate, să aducă o contribuție hotărîtoare la cauza slăbirii continue a încordării internaționale, la crearea unei atmosfere de încredere și colaborare rodnică în relațiile dintre state.

V. BIRLADEANU

Dezbateri în Camera deputaților din Italia pe marginea programului guvernului Segni

ROMA 18 (Agerpres). — TASS La 15 iulie, Camera deputaților a continuat dezbaterile pe marginea programului guvernului Segni.

Pietro Nenni, secretar general al Partidului socialist din Italia, a arătat că socialistii vor vota împotriva guvernului Segni.

Programul noului guvern, a spus Nenni, are unele aspecte pozitive, în special, în ceea ce privește promisiunea făcută de guvern de a respecta toate prevederile Constituției. În domeniul economic însă, acest program nu prevede o reformă justă a contractelor cu privire la folosirea pămîntului, scoaterea Institutului de reconstrucție industrială de sub

conducerea Confederației industriașilor și apărarea intereselor naționale în exploatarea resurselor petrolifere ale țării.

Occupîndu-se de situația internațională, Nenni a declarat că ea s-a îmbunătățit și și-a exprimat dorința ca conferința de la Geneva să netezească calea spre rezolvarea pașnică a problemelor internaționale. El a cerut ca guvernul să-și asume obligația de a sprînji întru totul „închecarea cîi mai rapidă a unui pact european de securitate, reducerea înarmărilor și interzicerea armelor atomice”.